

PENERBIT: N. V. Handel Mij. & Drakkerij "Indonesia".

Directeus: Dr. R. SOETOMO. Hoofdredacteur: A. DERMAWAN LOEBIS

LEMBAR PERTAMA. Terbit 2 1/2 lembar.

SOEARA OEMOEM

DAGELAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

ABONNEMENT: Indonesia f 4,50 sekwartal...

ADVERTENTIE: Perbaris 40 sen (paling sedikit 10 baris)...

Sociale wetgeving.

Soedah artikel kita pasal oepah di bebou-kebon tersiar, keloeur poela soeatoe pertanjaan dari lid Volksraad t. Van Lonkhuyzen kepada Pemerintah, kira-kira...

Oesoel toean Van Lonkhuyzen itoe ada bebarja. Tapi menoeroet pendapat kita beliau tidaklah "mengoesik" oerat oembinja soal ini.

Principiel kita setoedjoe dengan keterangan Van Lonkhuyzen yang mengartikan, mesin pemerintahin disini teraloe lambat.

Kaom boeroeh disini, karena oepahja yang teraloe rendah, menjebabkan ia tidak tjoekeop makan yang bergoesa oentoeke kekoetan toebhoenja, sebagaimana yang terdapat dinegeri negeri yang soedah poenja sociale wetgeving.

Baroe-baroe ini diromah sakit. Madijalengka telah dirawat seorang nama Paiman, mengakoe asal dari Soerabaja.

Pada malam Djoeamahat j. l. didesa Sawahdadap (Tandjoengari) telah terbit kebakaran, 15 boeah roemah habis dimakan api.

Pergoeroean, dan tiap tiap intel'ek mendjadi goeroe. Saudara saudara djangan mengira, bahwa tjita tjita itoe ada impian kosong.

modal dan kaom boeroeh dus pergoeroean hidoep seharoesnja melibat kedatangan zaman yang memaksa itoe. Boekan oentoeke kepeuntungan kaom boeroeh meloeloe perloenja sociale wetgeving itoe, bekan oentoeke keborboehan rakjat yang miskin itoe sadja melainkan boeat kepeuntungan masjarakat yang teratoer, masjarakat yang berimbang, pergoeroean hidoep yang tanggoeh perekonomianja.

Vonnis politierechter di Semarang, dimana seorang perempoean W. Bloemhard, paling belakang tinggal di Salatiga soedah dibebaskan dari toentotan, dalam revisie oleh Hof telah diebah mendjadi hoekoeman enam boelan pendjara boeat perkara "melakoekan pertjoba'an menipoe".

Gedelegeerd bestuur dari Vrijzinnig Protestantsche Stichting boeat Medische Hulp di Indonesia mengabarkan pada tanggal 18 October 1937 sore kira-kira djam 4.30 akan diadakan inwijding Kundersanatorium di Batoe.

Dari Bogor diwartakan dengan officieel, bahwa moelat tg. 18 Oct. j. s. d. akan diangkat djadi vice president pada Raad van Justitie di Betawi Mr. W. Andriewilens dan diangkat djadi lid pengadilan itoe Mr. J. de Kruyff pada hari dimano toean de Kruyff poelang dari verlofja di Eropah.

Oleh Dept. Economische Zaken sfd Centraal Kantoor voor de Statistiek telah selesat ditjetak publicatie "De Depressie in Nederlandsch Indie".

Oleh Centr. Kant. v. d. Statistiek telah dibagikan lagi kepada pegawai B. B. seloeroeh j. v. dan Madoera blango yang haroes diisi keadaan harga d. l. l. (staten F.)

Baroe-baroe ini diromah sakit. Madijalengka telah dirawat seorang nama Paiman, mengakoe asal dari Soerabaja.

Pada malam Djoeamahat j. l. didesa Sawahdadap (Tandjoengari) telah terbit kebakaran, 15 boeah roemah habis dimakan api.

Achir P. P. I. di Solo. Debat dan repliek atas pedato Dr. Soetomo.

Pedato-penoeoep Kongres, giat-bersemangat, oleh toean Woerjaningrat.

(Dari M. J. Redacteur kita). IV [Hab is]. Stoenen Indonesia, yang dapat gratis di Mesir.

Spr. ke-empat, toean Habib Rachmad, tidak begitoe tegas terdegan pembittjaraanja. Beliau hams bertanja tentang persamboengan (ansluiting) sekolah-sekolah yang tidak memberi adjaran basa Inggeris dan Djerman, doa-bahasa yang terpakai di Mesir dan Toerki.

Pasal ketiga, pemandangan spr., mengenai soal beladjar keloeur negeri. Beliau tidak setoedjoe dengan pendapat prae adviseur, djika sekolah keloeur negeri itoe dipandang sebagai djalan yang terpenting oentoeke membangun middenstand.

Oleh Dept. Economische Zaken sfd Centraal Kantoor voor de Statistiek telah selesat ditjetak publicatie "De Depressie in Nederlandsch Indie".

Oleh Centr. Kant. v. d. Statistiek telah dibagikan lagi kepada pegawai B. B. seloeroeh j. v. dan Madoera blango yang haroes diisi keadaan harga d. l. l. (staten F.)

Baroe-baroe ini diromah sakit. Madijalengka telah dirawat seorang nama Paiman, mengakoe asal dari Soerabaja.

Pada malam Djoeamahat j. l. didesa Sawahdadap (Tandjoengari) telah terbit kebakaran, 15 boeah roemah habis dimakan api.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.

Setelah mengoelangi pembittjaraan sebagai djawaban pada toean Habib Rachmad, spr. mengoepas pertanjaan, moengkinah pemerintah-pemerintah dinegeri loeran berboeat seperti keterangan prae-adviseur? Tentoe, sebab seperti kata seorang professor di Mesir kepada beliau, pemerintah Mesir memberi bantoean setjoekepenja itoe, adalah karena boeat kepeuntungan Islam sendiri.



Pedato K. R. M. H. Woerjaningrat.

Fada djam 12.15, Ketoea P. P. I. padoeke K. R. M. H. Woerjaningrat, bangkit dari tempat doedoek, berpedato menoeoep Kongres sebagai di bawah:

Toean-toean dan njonjah-njonjah pembittjaraan prae-advies Dr. Soetomo kami pandang soedah tjoekeop. Kami akan menoeoep persidangan, sambil menjoeadi Kongres yang ke-11 ini. Atas nama P.P.I., kami mengatoerkan banjak-banjak terima kasih pada prae-adviseur, inleider dan Comm. Onderwijsnorm, poela kepada para pembittjara. Demikianpoen pada Soes Mangkoenagan yang telah memberi tempat rapat dan stelling. Tidak loepa djoege kami mengatoerkan terima kasih pada para badirin, wakil wakil perhimpoean pers dan Kt. v. Iol. Zaken. Para penjoekong orang tentoe tidak kami loepoerkan dari penghargaan dan terima kasih, demikianpoen para koemisi, para perhimpoean kepoetrian, koemisi stelling, koemisi keoesangan, koemisi sportdemonstraties, koemisi verlag dan koemisi pondokan serta penjamboet-tamoe. Pada para sekolah yang sama ambil bagian dalam stelling dan sportdemonstraties, pengoesoes Sriwedat dan lain-lain.

Minilik perhatian pada P.P.I. ini, kami mendapat kejakinan, bahwa hadjad pada pengadjaran dan dibikin yang soeotat dengan tjita-tjita kita yang loehoer, benar telah teraja oleh bangoekita. Dengan girang P.P.I. dapat berdjalan menempoeh pada Kongres yang ke III kelak. Girang sebab jakin akan dapat sokongan, lebih dari yang telah diperoleh sekarang.

Pembittjaraan yang telah dilangoengkan, baik tentang A/g. Norma dan praedvies Dr. Soetomo, kami pandang berhatihati. Tentang Ouderwijs departement dan agentschappen di Tokio, Manila dan lain lain, memang soedah djadi kandoengan P.P.I. Adapun djika doa soal ini dibentangkan djoege oleh fibak pembittjara, inilah mendjadi dorongan bagi P.P.I. oentoeke setjoeke dapat meweodjoedkan tjita tjita, setelah dipeladjar makas-makas.

Terima kasih P.P.I. kami bantoean pada toean Abdoelkabar dan para stoeedja kita di Mesir dan Mekah, yang telah memberi perhatian dan yang boleh kami pandang sebagai sokongan djoege. Inilah satoe tanda, bahwa orang Indonesia itoe baik yang tinggal dimanapoer djoege, soedah mengoesoerkan satoe!

Hidoeplah P.P.I. babagialah Indonesia dan kami menoeoep Kongres ini dengan mengatoerkan harapan Selamat poelang. (Applaus: rioech rendah).

Pest di Tjilatjap.

Toean Ong Bie Kiat-sau jager barangoetjtah di Sidaredja telah meninggal doenia dan teznjata mendapat saktas pest.

Beberapa tidoes jakoe-mati telah didoepkan dan dikoes tjatoes. Itoe asal dari tempat lain dan mengandoeng penjakit pest.

Keljelakan bekerdja.

Doa orang matri tertimpa loeda. Pada djam 12 siang hari Minggoe j. b. l. waktoe membongkar loeda diwjk baroe Tioemboeloet doa orang Indonesia telah meninggal doenia dan doa orang poela mendapat loeka berat. Politie sedang melakoekan penjelidikan. Didoega ketjelakan ini terdjadi oleh karena koerang hati-hati.

# Congres Akbar Moehammadijah. ke - 26 di Djokjakarta.

## Sidang Receptie.

Soedah berlansoeng dengan baik dan penoeh perhatian, sidang Receptie Congres Akbar Moehammadijah ke 26, berempat di Medan Congres aloon<sup>2</sup> Djokja, pada malam Sabtoe tg. 8/9 Oct. '37. Dihadiri oleh H. B. Moehammadijah dan babagian<sup>2</sup>nya, Consul<sup>2</sup> H. B. Moehammadijah leangkap dengan Congresisten oetoesan Tjabang dan Groep seloeroeh Indonesia, „Oelama“, kaeom intellectueelen, kaeom Academici 15 matjam wakil-wakil Pers, wakil perkeempoelan jang ta' koerang dari 40 matjam banjaknja, oendangan<sup>2</sup> persoon jang kesemoenja itoe ta' koerang dari 900 orang barjaknja. Sebaloemnja rapat dibreka, dirajakan dan digembarakan dengan lagoe Congres ke 26 oleh anak - anak Jatim Djokja dengan muzieknja, dipimpin oleh t. Damiri Directeur roemah Jatim Djokja, tjoe koep menarik perhatian dan semangat hadirin dengan penoeh kegembiraan.

Oentoek mentjoekeopi dan menerangkan sebagai penerangan dengan sekadarnja tentang persoon-oendangan jang hadir dalam Receptie adalah sebagai tsb. B.P.H. Djokoesoemo, B.P.H. Poeroebojo, B.P.H. Pakoeningrat, K.R.T. Notonegoro, K. R. M. A. Tjokroadi Koesoemo, Ir. R. Soepardi, Mr. R. Soemardi, Dr. Soedjito, Ir. Warsito, R. Roedjito, G. P. Hangabei, B. P. H. Soerjodinigrat, K. Regent Sentolo Pengasih, K. R. T. Honggowongso, K. R. T. Hardjodinigrat, Ir. R. Soemandjono, Dr. Sampoerno, D. Couvee dari Handels Museum Econ. Zaken. Mr. Soerjodinigrat, R. Wiwoko Ged. Volksraad.

## Pidato pemboekaan.

Kemoedian Voorzitter t. H. Hisjam menerangkan dengan terlebih doeloe ta' loepa menoetoerkan diperbanjak terima kasih pada tamoe hadirin semoemnja. Landjoetnja Voorzitter menerangkan adanja Congres ke 26 ini, ke 26 ini, ialah dengan menilik dan memperhatikan beberapa kepentingan dan keboetoeahan, sebagai tindakan jang baroes diperhatikac, teroetama jang bersangkoean dengan keloehoeran dan ketiaggian agama Islam dan masjarakat, seperti meroendingkan adanja rantjangan Ordonnantie Perkwawinan, Bank dalam Islam, kapal Hadji poen menoeroet kemoedian djatoehnja pergantian anggota H. B. Moehammadijah, dll., jang kesemoenja itoe berkehendak dan perloe kepada permoesjawaratan dan peremoekaan bersama sama. Inilah oedjoednja Congres ke 26 dengan ringkas. Seteroesnja sidang diboea dengan mengharap taufig dan hidajah dari jang Maha Koeras dan membatjakan Bismillah: 'rahmani'rahim

## Pidato H. C. C. M.

Toean H. Abd. Hamid Bkn. wakil dari H. C. C. M sebagai pengganti t. M. J. Anies jang sekarang baroe ditimpa sakit, menerangkan dan menjerahkan kehadapan jang moelia H. B. Moehammadijah akan boeah oesaha oentoek persiapan Congres Akbar jang ke 26 ini, jang telah mereka kerjakan dan oesahkan semoea pekerdjaan jang berat dan soekar itoe, apapoela menilik pada masa dan waktoe jang sempit atau 10 hari itoe, jang tentoenja tidak koerang dari keketjwaan dan kekoerangan. Akan tetapi dengan pertolongan dan kemoeraban Toehan han dapat djogalah berhasil sebagai mana telah terjata, sekali poen ada keketjwaan dan kekoerangan, jang diharap kiranja mendapat kema'afan dari jang moelia H. B. Moehammadijah dan halihin kesemoenja. Selandjoetnja spreker mengatoerkan diperbanjak terima kasih pada semoea anggota Sub sub jang telah toeroet bekerdja meoesahkan dengan pajah dan memboeang tenaga, dan mengatoerkan terima kasih poela pada sp. Soelthan Djokjakarta jang telah memberikan tempat oentoek mendirikan Medan Congres, memberi kesempatan oentoek ber-excursie ke Kraton serta derma oeng sebanyak f 50.—, terima kasih poela pada dermawan-dermawan dan toko jang soedah berderma dengan beroeps oeng dan matjam-matjam barang-barang dll., jang moedah-moedahan kesemoenja itoe dibalas oleh Toean sebagai mestinja.

Sebaloem spreker menoetoep pidatoeja, beliau menerangkan kedatangan soerat dari loear negeri ialah dari Mr. 'Ali At'habir Eiqenar s.k. Asj-sjabab [Asj-sjoera], dan ketoea Comite Arab Palestina di Cairo jang memberi selamat bahagian Congres dan mengharap berhasil Congres.

Langkah dan tjita-tjita Moehammadijah.

K. H. M. Mansoer menerangkan setelah selesai dan berboeah Congres seperempat abad j.l. dengan mendapat pengalangan jang sekedarnja dalam hal toe, akan menjoesoeli poela seper-

empat abad jang kedoes, ialah menilik pada kepentingan jang mendjadi tjita-tjita dan langkah jang akan dilangkahkan setengah dari padanja, ialah 1. Mempertinggi deradjat dan keloehoeran Mesjid-Mesjid, karena itoealah tempat perhambaan dan pelindoengan kaeom Moeslimin, kaeom Moeslimin jang mestinja dimoelikan dan dihargai sebagaimana pantasnja. 2. Bank Islam, karena inilah jang akan memperbaiki ecoemie rakjat. Hal inilah kebanjakan Oelama-Oelama berselesih dan berlainan faham jang perloe sekali mendapat permoefakatan dengan hasil jang baik. 3. Memperbaiki djalannja Hadji. 4. Memperbaiki atau mengadakan Balai Moehammadijah, selandjoetnja memperbantjangan Pemberantasan boeta hoeroef jang sedang bersimabaradjaalela dikalangan oemat. Mengingat keinginan jang tinggi dan soetji itoe moedah-moedahan Toehan menoedjoeki djalan jang loeroes.

Penoetoep dan soeara dari t. Soetomo (National Handels School Onderwijzer).

Sebaloem Sidang Receptie ditoeoep, toean Soetomo wakil dari Sub Comite Tentoonstelling, madjoe degan mengoe tjapkan terima kasihnja pada D. V. G. Handel en Nijverheid serta Hygienische Tentoonstelling atas toendjangan sokongan jang telah diberikan, serta mengharap kiranja mendapat perhatian pada hadirin akan adanja pada Tentoonstelling tersebut, dengan mempersilahkan menjaksikannya, sehingga terjapai dan memberi manfaat apa arti-nja Tentoonstelling. Kemoedian rapat ditoeoep oleh Voorzitter dengan mengharap taufig Toehan dan mengoelangi pada hadirin dengan selamat djam 9.45.

## Combinatie Sidang tertoeoep Sabtoe 9 Oct. '37.

Combinatie sidang tertoeoep jang terdiri dari babagian-babagian Moehammadijah, „Aisjijah, Pemoeda dan Tardjihnja soedah berlansoeng dengan baik bertempat di Medan Congres di moelai djam 9 pagi dan ditoeoep djam kl. 12 siang.

Sebagian poetoesan - poetoesan jang perloe dioemoemkan adalah sebagai berikoet:

- a. Hal tempat Congres jang ke 27, terdiri dari candidaat - candidaat jang melamar:
  1. Medan (daerah Sumatra Timoer) jang diberi keterangan oleh t. M. Said, mendapat steman sebanyak 156 soeara.
  2. Benkoelen jang diberi ketemangan oleh t. Hamim, mendapat steman soeara 38.
  3. Palembang jang diberi keterangan oleh t. Fanani, mendapat ateman soeara 126.
  4. Daerah Malang jang diberi keterangan oleh t. Radjab Gani jang mendapat soeara 304.

Teranglah menoeroet steman dan soeara jang terbanjak Congres ke 27, djatoeh ke Daerah Malang, jang moedah-moedahan dapatlah mereka moelai bekerdja dari sekarang serta berhasil nantinya sebagai mestinja.

B. Hal waktoe dan kapan masanja langsoengnja Congresnja tsb, diserahkan kepada H. B. Moehammadijah.

Demikianlah poetoesan<sup>2</sup> jang perloe kami oemoemkan moedah-moedahan menjadikann fikiran dan tahoe kepada oemoemnja, serta moedah-moedahan dapat berhasil sebagaimana mestinja.

## KABAR KOTA.

SOERABAJA, 12 OCTOBER 1937

### Duurtetoelag boeat orang miskin

Beberapa boelan jang laloe berita tentang duurtetoelag menjenangkan hati senioea pegawai negeri. Pemerintah boeat begitoe talah karena kehidoepan makin mahal.

Boekan pegawai negeri sadja jang merasa bahwa kehidoepan makin mahal, melainkan orang particulier djoea.

Hal itoe ada djoea terasa oleh A. S. I. B., karena belandja jang dilekoearkan oentoek makana jang diberikan kepada orang jang ditolongnja naik sedikit, sedang penerimaan oeng toeran moender.

Djika kita soedah merasa kehidoepan itoe mahal, apalagi orang jang ditolong oleh A. S. I. B. itoe. Perloelah djoea dibantoe perkerdjaan amal itoe lebih giat lagi dari daboeloe, seolah-olah ia diberi duurtetoelag. Seperti pembatja tahoe, A. S. I. B. akan mengoelarkan perangka ama moelai tg. 1 Dec. ja d. Djanganlah kita loepa pembeloelja sambil laloe dikantor post, soepaja orang jang papa miskin dapat djoea sedikit duurtetoelag.

### Soerat kepada P. B. Parindra.

Semangatnja Parindra Borneo berapi-api.

Pengoeroes Besar Parindra disini, telah menerima soerat dengan luchtpost dari toean Thamrin, Gedeleg. Volksraadliid dan Propagandist Parindra, dalam mana ditoeeliskan verslag pendek sebagai berikoet:

Semangat Parindra di Borneo berapi-api. Keadaan Hoeloe-Soengai, jang dipimpin oleh toean Boerhan, djika tanda-tanda disitoe tidak salah, dapat mengalahkan Djawa-Timoer. Tiap malam rapat-rapat dapat koendjoengan padat. Disini dirasa djoea keboetoeahan oentoek mendirikan bagian kaeom iboe.

Modjokerto mendirikan afdeeling.

Toean Soeroso, Volksraadliid dan propagandist Parindra menoeis kepada Pengoeroes Besar Parindra sebagai berikoet:

Di Modjokerto telah didirikan afdeeling Parindra. Segera terasa djoea keboetoeahan oentoek menoeroemkan oeng contributie, karena banjak rakjat jang ingin masoek dalam kalangan Parindra. Sesoedah Parindra ikoet dalam pemilihan anggota dari regent-schapsraden sampai pada volksraad, maka perloe akan banjaknja anggota, teroetama antara massa. Perendahan oeng contributie dianggap perloe.

### Pasar malam Tjing Tjay Hwee.

Senen sore pada poekoel 6 telah diboea pasar malam tersebut diatas jang diadakan dilapangan jaarmarkt dan pendapatannja bersih disediakan oentoek menolong kesengsaraan di Tiongkok.

Oepatjara pemboekaan dilakoekan digedoeng restaurant Kit Wan Kie dan dikondjoengi oleh hampir semoea pendoeoek terkemoeka serta jang mendapat oendangan.

Voorzitter menerangkan maksoed diadakannja pasar malam tadi dan mengotjap terima kasih atas perhatian dan sokongan beberapa fibah.

Keadaan di pasar malam itoe tidak berbeda dengan jaarmarkt. Poen tontonannja dan attracties sama sadja. Hanja bea masoek lebih moerah, hingga tadi malam sesoedah diboea djoea oentoek publik jang kelihatan datang menonton banjak sekali. Teroetama dari golongan Tionghoa. Malah banjak djoea jang datang dari lain<sup>2</sup> tempat dengan autobus.

### R. Soeparto verlof.

Boeat satoe boelan.

R. Soeparto, tijdelijk buitengewoon president landraad Soerabaja, nanti moelai tanggal 2 November 1937, akan verlof dalam negeri oentoek satoe boelan lamanja.

Selama itoe beliau akan berdjam di Blitar dan Tawangmangoe [Soerakarta].

### Perkelabian dalam pendjara.

Antara doea orang hoekoeman.

Pada hari Senen pagi kemaren djam 7, dalam pendjara Soerabaja soedah terdjadi perkelabian antara doea orang hoekoeman.

Seorang antaranja bernama P. Radjiman telah dapat toesoekann dengan pisau dirarah poenggoengnja dari moesoehnja bernama La Samadja, hingga ia perloe dirawat dalam C.B.Z. oentoek sementara waktoe.

Adapoen sebabnja, ialah karena per-tjektjokan jang orang hoekoeman tidak boleh berboeat.

Kedjadian ini masih diselidiki lebih djaoeh.

### Bahaya api.

Peda hari Senen kamaren djam 10.50 siang, seboeah koffiebranderij di Kranggan hampir habis terbakar.

Pada atas gedoeng tersebut terbit kebakaran pada tiga tempat bersamasama.

Oentoeng orang segera dapat memadamkannja, sampai brandweer jang diberitaboekan tidak oesah melakoekan pekerdjaannja lebih djaoeh.

Sebabnja kedjadian ini, ialah karena ada api dari pipa asap dari gedoeng itoe, jang djatoh pada atap sirap daripadannja.

### MERAMPAS KEMERDEKAAN.

Anak perempoean diikat sebagai kera.

Karena berlakoe seroeng dengan boedjanganja.

Baroe-baroe ini Landraad disini, dengan dipimpin oleh t. Mr. Veenhuysen, soedah moelai memeriksa perkeranja Soetan Mohammad Joesoef, jang ditoeoeh merampas kemerdekaan anaknja perempoean bernama Sittiasjah, karena katanja tidak menoeroet oedjar orang toea itoe.

Doeloe soedah kita terangkan dalam barian ini, bagaimana terdakwa mendjatoehkan hoekoeman terhadap anaknja tereboet, ialah dengan mengikat lehernja pakat rantai besi besar, kembedian dimasoekkan dalam kamar dan ditalikan kepada bale-bale.

Dalam pemeriksaan politie, poen djoea dalam pemeriksaan pengadilan pertama, terdakwa soedah mengkoeli apa jang diperboeatnja tadi, ketjoeali sebab-sebabnja ia sampai berlakoe demikian tidak disoeboetkan dengan terang, malahan berpoetar-poetar.

Hari ini, pemeriksaan itoe diteroekan, dengan mendapat perhatian publik tjoekeopan banjaknja.

Terdakwa masih mengkoeli perboeatannja kedjam terhadap anaknja perempoean tadi, sedang apakah sebabnja ia sampai tawakal menghoekoem anaknja sedemikian ini ia tidak soeka memberikan keterangan jg. sebetoealnja, jang dapat dikirakan sendiri, djika pembatja mengetahoei keterangannja selandjoetnja, seperti jang kita terakan dibawah ini:

„Kamoe soedah mengikat leher anakmoe dengan rantai besi, Kemoedian kamoe tahan dalam kamar gelap sedang rantai tadi kamoe ikatkan pada bale-bale. Kamoe soedah memoeoeli anakmoe dengan poekoel kasoer. Kamoe soedah memotong ramboet anakmoe dengan goenting hugga goendoel. Kamoe menjadikann pot besar boeat boeang air, sedang boeat kentjing kamoe taroeh seboeah pot ketjil didekatnja. Lain daripada itoe, kamoe soedah menjadikann tjankir boeat minoem dan saboeah gelas ketjil boeat minoem air dengan boeboekan meritja. Boekankah demikian?“ tanya president lebih djaoeh.

„Ja, toean,“ membenarkan terdakwa. „Nah, apakah sebabnja anakmoe kamoe beri minoem dengan air bertjampoer boeboekan meritja?“ „Sebab ia merasa dingin badannja. Air bersama boeboekan meritja ini, saja kira dapat membikin panas sedikit.“ „Doeloe kamoe menerangkan, bahwa anakmoe sedang boenting. Katakanlah dengan teroes terang.“ „Keterangan saja ini soedah sebetoealnja.“

Lebih djaoeh menerangkan, bahwa ia kenal semoea barang boekti jang ditoeindjoekann kepadannja, sebab barang-barang itoe lah dipergoenakan boeat menghoekoem anaknja. Dia belomo pernah dihoekoem, sedang perboeatannja ini adalah jang pertama kali.

### Keterangan saksi.

Kemoedian dipanggil menghadap, seorang perempoean kira-kira oemoer 22 tahoen, anak perempoean dari terdakwa, bernama Sittiasjah, anak jang dirampas kemerdekaannja dan dianjaja oleh bapaknja tadi.

Sesoedah ia menjatakan soeka menjadi saksi, sedang terdakwa tidak keberatan, maka ia laloe disoempah oentoek memberikan keterangan jang sebenarnja.

Saksi ini sedang boenting 7 boelan. Dia mengkoeli soedah diberi hoekoeman o'eh bapaknja, sebab ia katanja tidak menoeroet perintah orang toeanja tadi. Dia tidak boleh keloeat diwaktoe malam, akan tetapi tidak soeka menoeroetnja.

„Apakah kamoe soedah bergendak dengan boedjanganmoe bernama Said?“ menegor president.

Dengan kemaloe - maloean saksi mengkoeli perboeatannja jang seroeng itoe.

„Kamoe soedah boenting dan bapakmoe mengetahoei hal ini, hingga kamoe disoeroeh minoem air bertjampoer boeboekan meritja?“ tanya president lebih djaoeh.

„Bapak tidak tahoe, kalau saja boenting“, mentjaba saksi mengloerkan djawabannja dengan terang. Kemoedian melandjoetkan: „Bapak tahoe keadaan saja, sesoedah saja diperiksa oleh dokter dalam C.B.Z. Seberoealnja bapak memberi minoem saja dengan air bertjampoer meritja itoe, karena saja merasa dingin.“

„Kamoe djangan membobong. Kamoe djangan menoetoepi kealahan bapakmoe, sebab kamoe soedah disoempah. Kalau kamoe membobong nanti dapat hoekoeman sendiri“, menegor president dan kemoedian meneroekan: „Djam berapa kamoe keloeat dari roemah?“

„Djam 12 malam.“

„Boeat apa kamoe keloeat?“

„Bertemoe dengan Said.“

Diterangkan, bahwa saksi waktoe

### Dipodjok....

Bentji!

Transocean mengawatkan dari London bahwa fibah-fibah dan soerat<sup>2</sup> kabar di Inggeris sama bersorak-sorak girang dan gembira, sebab ada kabar dari Amerika, bahwa negeri itoe sekarang poenja programma hendak memperkoet sendjata, jang akan makan ongkos tidak koerang dari 2000.000.000 dollar!

Menoeroet soeara-soeara dari Inggeris itoe maka tambahan meriam<sup>2</sup>, granaat granaat dan pesawat pesawat bomber dll. alat boeat bikin binasa manoesia sebanjak itoe akan bisa lebih melindoenji..... perdamaian doenia dan akan membesarkan kebentjiaan orang pada perang!

Theorie perdamaian doenia roepa-roepanja sama dengan theorie Wak Adji Djappar. Kalau ia ditanja apa sebab ia poenja begitoe banjak isteri, djawabnja: „Karena..... bentji perempoean!.....“

### Kolonie.

Pers Djerman sekarang riboet dan dalam artikel-artikel pedas sama meng-gasak Sir Henry Page-Croft jang telah memadjoekan resolutie dalam congress party conservatief Inggeris di Scarborough, dalam resolutie mana keinginan Djerman oentoek mendapat kembali tanah-tanah djadjahannja dikoeapas.

„Deutsche Allgemeine Zeitung“, „Der Angriff“ dll. semoera sama berterek-terek, bilang, bahwa soedah seadijnja kalau Djerman poenja koloni<sup>2</sup>.

Tjoema sadja pers Djerman loepa tanja pada negeri-negeri jang maoe dijadiann kolonie apakah mereka djoea pandang dan merasa mendjadi kolonie itoe adil dan seolah-olah masoek sjorga!

### Karena Firman Toehan!

Minister Djepang Hirozo Mori berkata: „Perloesan tanah djadihan Djepang dibnoea Azia itoe adalah perinta h To e h a n, jang kita dan doenia tidak dapat meroebah.“

Sekarang pada waktoe barisan Djepang di Tiongkok diantjag oleh moesoeh....bandjir air jang hebat, barangkali ada orang jang djoea bilang: Nah, itoe lah tanda Toehan tidak soeka kalau orang-orang Djepang di Tiongkok sama memboenoeh manoesia terlampau banjak hingga sjorga mendjadi sesak.

Mas Cloboth tidak berani toeroet kira-tan sampai seboeah djoeah Toehan selaloe tjampoer tangan dalam oeroesan manoesia. Tjoema sadja jang tergoe bagi mas Cloboth, ialah kalau Engko Liew, itoe satria Bibis, maoe kebanjakan main pernik, dan maoe akal mas Cloboth dan orangnja soepaja banjak makan loempis mamboe, atau menoedoeh-noedoeh bahwa hoedjan pertama tadi malam diwaktoe ada pasar malam Tjing Tjay Hwee, adalah bikinann Toehan karena permohonan dan bocuspocus mas Cloboth, maka sebeloem ia dikerek malaekat dan dibrdoli ramboet hidoengnja, ia lebih doeloe menggorokannja soedah akan disempoti air meritja tjampoer tjabe oleh manoesia biasa jaitoe mas

Cloboth.

bertemoe dengan Said dimoeka roemah, telah bertjaktjaktjag dengan dia. Saksi doedoek diatas koersi, sedang Said berdoedoek diatas lantai. Bapaknja dapat mengetahoei perboeatannja itoe, hingga ia laloe didoroeng djatoeh dari koersinja dan kemoedian dipoekoeli dengan poekoel kasoer serta pada akhirnya diikat leferrnja dengan rantai besi seperti jang telah kita terangkan diatas.

ia berdjam dikamar itoe lamanja 5 hari. Malam Rebo ada politie banjak datang pada roemahnja, jang kemoedian merdekakan dari kamar hoekoemannya tadi, dan segera mengirimkannja ke C. B. Z. oentoek ditolong oleh dokter.

Dari sinilah baroe bapaknja tahoe, bahwa saksi boenting.

Saksi poenja soemah jang sekarang soedah poelang keramoetoeallah, meninggalkan anak beromoer 6 tahoen.

Iboenja djoea soedah meninggal, hingga ia kini ikoet iboe tirtinja.

„Kamoe doeloe bilang, bahwa karena bapakmoe tahoe, kalau kamoe boenting, laloe kamoe dihoekoemnja, sebab bapakmoe maloe kamoe berboeat demikian itoe,“ menegor president.

„Tidak toean, soenggoeh bapak tidak tahoe“, djawab saksi.

„Apakah sebabnja kamoe dipotong ramboetmoe?“ menetoekan president.

„Sebab bapak tahoe akoe bertemoe dengan Said“, djawab saksi.

Kemoedian dibartjakan keterangannja dokter, jang mengotakan bahwa leher saksi soedah loeka kena rantai besi, sedang poenggoengnja merah-merah karena dipoekoeli dengan poekoel kasoer.

Terdakwa tidak keberatan kepada

keterangan saksi dan keterangannya dokter itoe:

Poatoesan pengadilan.

Sesudah itoe diadakan raadkamer dan kemoedian president menjatakan bahwa terdakwa soedah terang kesalahannya.

Meskipun terdakwa menjtoba oentoek memoeat-moeat, jang dapat menjebakkan ia dapat hoekoeman lebih berat, tetapi oleh poetar-poearannya itoe tidak bersangkaetan dengan perkara jang ditoeoehkan kepadanya, maka pengadilan tidak mengidahkan kepada poetar-poearannya itoe.

Terdakwa ditoeoeh: 1 merampas kemerdekaan dan 2 menganija. Kedoera doeanja ini soedah diakoel oleh terdakwa.

Pengadilan menimbang, bahwa perboeatannya ini ada karena terdakwa merasa maloe, sebab anaknja berboeat serong, hingga alasan ini dapatlah di pakat oentoek meringankan hoekoeman jang haroes didjatoehkan kepadanya.

Demikianlah, terdakwa laloe dihoekoem pendjara 8 boelan lamanja dengan dipotong tahanan preventief 3 boelan lamanja, hingga ia tinggal 5 boelan sadja berdiam dalam doos hitam.

Anak millionair dimoea hakim.

Diberi hoekoeman 3 boelan.

Beberapa boelan berselang telah kita kabarkan, bahwa seorang anak millionair bangsa Arab dari Bandjarmasin, disini berdiam diboomstraat, bernama S. H. bin M. bin T. karena melanggar tiga orang djalanan Tan djoeng Perak dekat Prapatkoereng dengan autonja merk "Austin", hingga jang doea meninggal doenia, sedang jang seorang mendapat loeka berat itoe, soedah dihadapkan dimoea pengadilan ini, oentoek diperiksa perkara nja terseboet.

Hari ini jang didengar keterangannya, ialah seorang deskundige toean van Gall dari auto "Austin".

Antara lain diberi taekoan, bahwa dalam auto itoe ada doea moerboet n dan stang jang roesak. Dengan ini auto terseboet tidak dapat didjalankan dengan tepat, sebab dapat slip. Apa lagi band moekanja jang satce soedah litjin, bahwa slip moedah timboel.

Lebih djaoeh diterangkan, bahwa waktoe auto terseboet berdjalan, ada auto lain jang hendak menjalipnja dari belakang. Lampoe auto jang terseboet belakangan ini, sinarnya barangkali dapat menjilaukan mata pengendara Austin itoe, hingga ia tidak dapat melihat kemoeka.

Seorang saksi lagi, jaitoe toean Wychsel, memberi keterangan sedikit berbeda dengan keterangannya saksi tadi, tetapi selandjoetnja sama sadja.

Pada akhirnya pengadilan memoetoekan, karena terdakwa koerang hati hatinja dengan mengendarakan autonja maka ia laloe diberi hoekoeman pendjara 3 boelan.

Terdakwa minta tempo oentoek berpikir pikir doeloe.

SPORT

Finale Badminton wedstrijd.

Di Jaarmarkt afd. Pertoekangan Soerabaja.

Pada malam tanggal 8 dan 10 Oct. telah dilangoengkan pertandingan penghabisan dari Badminton tournament jang diadakan di Jaarmarkt afd. Pertoekangan, jaitoe pada malam pertama heeren double dan malam jang penghabisan heeren single. Adapun jang menang didalam heeren double ialah toean A. Azis Hoesin dengan Mansjoer Loebis dan didalam heeren single toean A. Azis Hoesin jang telah dapat menjatoehkan kampioen Soerabaja, jaitoe toean Oei Bong Djien. Stand pertandingan? itoe sebagai berikoet:

Heeren double: Amin Loebis-Soedarsono 19-19 (5-4); 7-21. Tjeng Tjien Tik-Liem Ing jang 21-15. A. Azis Hoesin-Mansjoer Loebis 21-15. Go Biau Djie-Oei Bing Sam 21-5. Amin Loebis-Soedarsono 7-21. A. Azis Hoesin-Mansjoer Loebis 16-21.

Heeren single: A. Azis Hoesin-Njalimin 15-8; 15-9. A. Azis Hoesin-Oei Bong Djien 15-7; 15-10. Amin Loebis W.O. Soedarsono 15 2; 15-9. A. Azis Hoesin 13-13 (5-3) 15-12.

Sesudah main berkoempoellah pemain pemain dan publik mengelilingi wakil-wakil Komite Pertoekangan dan

Jury. Voorzitter dari Pertoekangan, t. R. P. S. Gondokoesoemo meminta terima kasih atas kehadiran penonton, pemain pemain dan djasanya t. Nadja-moedin dan toean toean Jury. Toean Gondokoesoemo menghargap benar, soepaja toean toean pemain dan penonton soedi kiranja memsahkan segala kesalahan dan kekoerangan, jang terdjadi sewaktu pertandingan ini, sebab makloemkan ini pertandingan ialah jang pertama kali diadakan oleh Komite Pertoekangan.

Tidak loepa beliau memberi selamat kepada pemain jang menang dan menghargap, soepaja pemain pemain jang kalah, berichtiar benar, soepaja ditahoen jang akan datang mendjadi menang.

Sesudah pembittjaraan ini, maka njonjah Gondokoesoemo memoelai memberi pijs prijs kepada pemain-pemain itoe. Toean A. Azis Hoesin lah jang paling banyak mendapat prijs prijs, jaitoe 1 wissel beker, 2 medaille sepoen 1 dasketting dan 1 stel manchet knoop, Toean Azis Hoesin atas nama c'ubnja, F.B.P., meminta terima kasih kepada Komite Pertoekangan.

Jang dapat prijs.

Pertandingan badminton dalam J armerkt soedah habis. Finale Single kesoeadahannya dapat kita kabarkan demikian:

Azis Hoesin-Njalimin 15/8, 15/9. Soedarsono-Oei Bong Djien 2/15, 9/15.

Saleh-Oei Bong Djien 7/15, 10/15. Azis Hoesin-Oei Bong Djien 13/13, (5/4), 15/12.

Jang dapat prijs seperti berikoet: Single.

Kampioen A. zis Hoesin, Rumaer-up Oei Bong Djien.

Double. Kampioen Amin Hoesin Mansjoer Loebis. Rumaer-up Amin Loebis Soedarsono.

Kampioen bagian single dapat satoe wisselbeker (3 tahoen haroes direboet berteroet toeroet boeat dapat pegang d'finitief) dari Jaarmarkt dengan satoe medaille.

Rumaer up terima satoe medaille dan satoe pasang kantjing manchet.

Bagian double, boeat kampioen poen dan rumaer up diberi medaille sedang winnaarja tiap malam seboeah rante dasi.

Competitie S. V. B.

Tionghoa-Thor 6-0. Competitie S.V.B. telah dilangoengkan antara Tionghoa dan Thor, jang berkesoeadhan Thor dapat diberi pil pait sampai setengah losin banjanja, dengan tidak dapat kans oentoek membalasnja sekaligus.

H. B. S.-Excelsior 8-1. Pertandingan antara kedoea kesebelasan diatas ternjata sebagai koetjing dan tikoet. H.B.S. berhasil menggedor benteng Excelsior sampai 8 kali, sedang Excelsior hanya sekali sadja. Nix time better.

Pertandingan lainnja. Pertandingan antara kelas rendahan berkesoeadhan sebagai berikoet:

1e klasse. H.C.T.N.H.-Happy 1-4. M.L.D.-Ajax 0-11.

3e klasse "B". R.K.S. II-H.C.T.N.H. II 1-2.

4e klasse. Excelsior IV-Tionghoa IV 1-4. Ajax 1-2.

5e klasse. Ajax IV-M.L.D. III 3-1. Annasher III-Tionghoa VI 1-0.

6e klasse. Tionghoa VIII-Ajax V 0-1. Tionghoa VIII-H.B.S. VII 0-1.

COMPETITIE S. I. V. B.

Beslissend - wedstrijd.

Tjahja Laoet II-Maroeito II.

Pada hari Saptoe dan Minggoe jang baroe laloe ini, dilapangan Pasar Toeri soedah dilangoengkan pertandingan competitie S. I. V. B.

Pertama jang berhadapan P.P.P. III-Sinar Kota III. dengan berkesoeadhan 4-0 boeat P.P.P. dan Jong Ambon I-Oliveo I. dengan berkesoeadhan 3-2 boeat Jong Ambon. Seboelom pause Oliveo dapat voersprong 1-0.

Kedoea kalinja jang berhadapan Tjahja Laoet II-Maroeito II. dengan berkesoeadhan 2-1 boeat Tj. Laoet dan Sinar Kota I-Reo I. dengan berkesoeadhan 1-1.

Pertandingan antara Tjahja Laoet II dan Maroeito II, seperti telah kita kabarkan, ialah soentoe pertandingan

oentoek menentoekan slapa jang berbah mendapat titel kampioen kelas II dari tahoen ini.

Stand 2-1 menandakan bahwa pertandingan ini dilakoetan dengan seroe sekali, sebab kedoeanja berboeat sekoet-koetnja oentoek mereboet kampioenschap terseboet.

Barisan Maroeito soenggoeh koet. tidak moedah digoelangkan oleh lawan sedjadjarnya.

Sebaliknya Tjahjalaoet barisannja djoeja tidak dapat dikatakan lemah. Kita lihat antara lain pemain pemain jang pernah bermain dalam barisan kelas I palahan djoeja pemain bond S I V. B.

Dengan barisan sematjam ini Tjahjalaoet soedah tentoe tidak hanya dapat m-merikan perlawanan jang koet kepada Maroeito, tetapi poen djoeja dapat memperlihatkan permainan kelas I.

Maroeito dapat ditjoekoer dengan 2-1, hingga Tjahjalaoet mendapat hak kampioenschap kelas II.

Akan tetapi apakah tjara jang sematjam ini dapat dikatakan sportief?

Kedjadian ini dapat kita lihat djoeja dalam kalangan bond Belanda [S.V.B.] Kalau kiranja barisannja kelas I tidak poenja kans oentoek mendapatkan titel kampioen, maka pemain-pemainnja kelas I laloe diloroet semoea mendjadi pemain kelas II. oentoek mengoetkan barisan ini.

Keadaan ini ada soeatoe kwaan, jang kita haroes memboeangnja, Sportiviteit baroes selaloe kita pegang, agar tidak hilang sifat sport dari kalangan voetbal kita.

VOETBAL DI SRAGEN.

Pertandingan daerah P.S.S.I. bagian Djawa Tengah II.

K'Satrija (Sragen)-P.S.I.S. (Semarang) 1-1.

Pada hari Minggoe tanggal 10 ini boelan ditajah Sragen telah dibikin melangoengkan pertandingan daerah (district) P.S.S.I. bagian Dj. Tengah II antara K'Satrija. Sragen) dengan P.S.I.S. (Semarang). Pemimpin pertandingan toean Mr. R. Widada Sastra dingrat dari Solo.

Sebeloem pertandingan dimoelai Pertandingan P.S.S.I. toean R. M. Soedarjo Tjokrosiswara memboeat pidato dengan singkat menerangkan maksoed pertandingan terseboet.

Setelah itoe pertandingan dimoelai. Afirap dilakoetan oleh Padoeka K.R.T. Joedanagara.

Kedoea pibaknja menoeoerankan pasangannya sebagai berikoet:

K'SATRIJA. Sampoerna Jona Harja. Irjona Mariman Moeljata. Indardia Siswadi Wirdarsa. Sedihardja Serdjono. Sari Kapado. Noerman Joesoef Hardja. Soegim'in Djoeoedoen Soegonda. Soepardi Soengeng Koendari.

P.S.I.S.

Baroe sadja permainan dimoelai Semarang soedah membikin grebegan jang hebat. Sragen beloeom memperlihat permainannja. Sesoeadah permainan berdjalan i.k. 25 menit Joesoef kiri dalam Semarang telah dapat mendiebolkan benteng Sragen dari tembakan v'ischop, stand 1-0 boeat Semarang. Dalam ronde ini Semarang boleh dibilang menang bola dan berboeboeng dengan pada waktoe itoe Semarang menang angin maka benteng Sragen senantjasa terkoentij.

Sebentar sebentar Sragen bikin contra serangan, tetapi ta' berhasil, hingga pause ternjata ta' ada jang moengkin mengobah stand terseboet.

Dalam babagan kedoea ini Hardja midvoor Semarang berboeboeng dengan kakinja sakti ia ta' dapat menoeoekan permainannja diganti oleh Mochtar. Kini Sragen berganti menang angin dan mendapat kesempatan memboeat kalang kaboeat lawanja.

Dalam ronde ini djalannya permainan kelihatan spannend dari padaronde jang pertama.

Pertandingan hampir selesai i.k. hanya koerang doea menit, Sardjana telah oentoeng dapat memboeattegun-punt jang djitoe hingga stand djadi 1-1, sampai boebaran.

Voetbal di Solo.

Mars - Natipij Congres elftaal. Persis - Studenten elftaal. I. M. - Studenten elftaal.

Djika ta' ada halangan melintang besoeok pada hari tg. 12-13-14 ini boelan djadi tiga hari berteroet-teroet di stadion Sriwedari akan diadakan pertandingan sepakraga-antara kesebelasan terseboet diatas.

Pertandingan akan dimoelai pada djam 4.30 petang.

Voetbal di Probolinggo.

Mengoendang happy dari Soerabaja.

Seperti telah kita kabarkan, Happy telah djoendang oleh K.A.T. dari Probolinggo.

Bagaimana koetnja K.A.T. publik Soerabaja soedah mengetahoel baroe-baroe ini.

Happy djoeja tergolong djago jang mendingan, hingga tidak mengherankan, djika K.A.T. hanya dapat menjoe-koernja dengan stand 2-3.

Schaak di Sidoarjo.

Pada hari Minggoe tanggal 10 ini boelan Satoe Hati selainnja Badminton, Schaakfdeelingnja djoeja menerima kedatangan schaakclub S. P. P. dari Polack Wonoredjo Soerabaja, goena mengadakan pertemoean sebagai friendly game, akhirnya mendapat kekalahan 1/2-9 1/2.

Dibawah inilah keada'anja permainan: Abdoelmannan - Joh. Hoetagaloeing

Gadjali Osman - Soekijo 1/2-1/2. Tiral - Abduldjalal 0-1. Pawi - Soerono 0-1. Said Oesman - Joh. God-schalk 0-1.

Adenan - Moh. An-war 0-1. Amari - Irpan 0-1.

Samain - Basoei 0-1. Adji - Prawito 0-1.

Tadjab - Moh. Al-djoefrie 0-1.

1/2-9 1/2

Boksen di Semarang.

Bostelaar menang dengan K.O.

Di Semarang soedah dilangoengkan pertandingan boksen antara Bostelaar dan van Huiskamp dari Salatiga.

Pada akhirnya van Huiskamp dapat didjatoehkan oleh Bostelaar dengan K.O. dalam ronde ke 10.

Voetbal di Eropah.

Noorwegen Ierland.

Oslo 9 Oct. (Aneta Pew. Soer). Kesoeadahannya pertandingan voetbal antara Noorwegen dan Ierland 3-2.

Perantjis Zwitserland.

- Parys, 9 Oct (Aneta Pew. Soer. Kesoeadahannya wedstrijd antara Frankrijk dan Zwitserland 2-1, rust 1-0.

Sesoeadahnja lebih doeloe tidak tetap Frankrijk memperlihatkan permaluan tetap.

Kabar Selang.

SOERABAIA.

REBO 13-10-1937.

Fa. E. Haverkamp & Co - Werfstraat commissie

KEMIS 14-10-1937.

Tromp de Haas & Co - Oude Kerkhofweg - commissie

DJOEMAHAT 15-10-1937.

Weeskamer Soerabaja - Bibis - Sterfboedel

SAPTOE 16-10-1937.

Tromp de Haas & Co - Patjarweg 9 commissie

Advertenties.

DITJARI

Doea mantri-opnemer oentoek dipekerdjakan pada Landshaps-Opname Gienst dari Landshap Sambas.

Dadji f 20-45 ditambah 20% duurtoeslag. Soerat' alamatkan kepada Resident der Westerafdeeling van Borneo di Pontianak.

L 1887

Orang<sup>2</sup> lelaki dibikin moeda

Koeat didalam 24 djam

Kalau toean merasa toea sobroem waktone dan tid bisa peia terroet mengerdjakan dengan koeranganja anak moeda, maka lah tablet Vi-labe dari Dr. Nixon. Ia mem-perbaik toean poenja toema, hokoetoe tidoeap dan kemoeka.

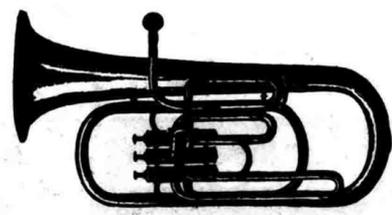
Hasil jang mengoemakan didalam 24 djam. ... Tablet Vi-labe dari Dr. Nixon soedah soetoeo pendapatnja jang membikin darah baroe dengan begitoe djadi mem-perkoet badan. Didalam satoe minggoe toean merasa moeda kembali Boeat ini ada di-kasih perlinggoeng jang toean poenja soeng pembelian akan dikasih kembali toela toean mengembalikan boengkoer-nja jang koeng djika toean tid dapat lihet hasil-hasilnja. Terdapat diatoerob roemah' ebet.

Importeurs: R. BRAENDLEIN. Chemialienhandel. Batavia - Soerabaja

BEKAKAS MUZIEK

Seperti: GRAMOFOON, HARMONICA, MANDOLINE, GUITAAR, VIOL, BANJO dan banjak lain-lain matjam jang terpilih baiknja.

Kita poenja atoeran boeat bajar menitjil gampang dan enteng.



Datanglah di Toko-toko Muziekhandel LYRA

Toendjoengan 36, SOERABAIA.

Filiaal di: Magelang - Djocja - Madioen - Kediri - Malang - Blitar - Djember - Modjokerto.

426

Advertisement for Panjekar Semarang featuring a large graphic of a building facade and text: 'Panjekar Semarang TARIEVEN'. The text describes the number of subscribers and the value of the advertisement columns.

**SAMPOERNA**  
ROJISTE THEATER VAN SOERABA

INI MALAM DAN MALAM BERIKOETNJA:

PREMIÈRE boeat antero OOST JAVA dari film hikajat jang besar:

**„Under the Red Robe“**

Hoofdrol: CONRAD VEIDT dan ANNA BELLA jang ajoe.

Film hebat dari kekedjaman manoesia dan akal-akal berandal!

Lihat, bagaimana rendah moesoeh lawan moesoehnja?

Saksikanlah keberanian satoe lelaki boeat dapus tjintanja perampocan!

Ramal sekali teroes meneroes!

Djangan loepa nonton.

**Princess**

INI MALAM DAN BESOK MALAM:

Film besar dari penghidoepean rahajat Tiongkok:

**„The Good Earth“**

Menoeroet karangan jang termashoer diseleroeh doenia dari PEARL S. BUCK.

Hoofdrol: PAUL MUNI dan LUISE RAINER.

Film jang terpoedji oleh segala bangsa dalam doenia!

Menarik hati dan bernasehat dari moela sampai schir.

KEMIS DEPAN:

GRACE MOORE jang soearanja poenel dan sebagai mas dalam film muziek dan njanji:

**„When You're in Love“**

BAKAL DATANG:

Film boksen paling penting boeat antero doenia:

**Joe Louis versus Tommy Farr**

Dalam 15 ronde jang hebat!

**VERKLARING.**

Ondergeteekende J. J. BARTHELEMY, Ambtenaar bij de Belastingen, verklaart hierbij gaarne, dat zijn ziekte, n.l. reumatiek, zenuwen, jicht, vermoedheid en slapelooze nachten (hij heeft die ziekten ruim 2 jaren gehad) na 20 maal behandeld te zijn door den Heer REKSODIPOETRO, Plampitan 22 genezen is. Ondergeteekende betuigt langs dezen dan ook zijn oprechten dank en beveelt gaarne bij een ieder aan, die bovengenoemde ziekten hebben om bij den Heer Reksodipoetro te laten behandelen.

Soerabaja, den 4 Oct. 1937.

De ondergeteekende, J. J. BARTHELEMY.

823

**DJAGA MATA TOEAN**



Dengan Lampoe PHILIPS SUPER-ARGA

LAMPOE PHILIPS terang dan moerah

**DIDJOEAL**

Sawah? JASAN di Malang Zaid Sawah letaknya baik boeat tanam padi dan Teboe. Sedang kl. 18 Bahoe dalam Contract fabriek stoeran harga lama (tinggi) jang 10 bahoe stoeran baroe. Djoemlah ada 38 bahoe. Keterangan, dan harga penawaran di sampaikan pada.

Toean M. SOENDJOTO Grogol No. 19 - Soerabaja.

**Kranggan**

INI MALAM dan MALAM BERIKOETNJA. United Artists' LACHSUCCESS!

VIVIEN LEIGH - REX HARRISON

dalam:

**„Storm in a Teacup“**

(Storm in een glas water)

Satoe film jang loetjoe bikia penonton tertawa teroes meneroes! Satoe komedi jang gilang - goemilang - menarik dan ketjoerkan air mata boeat penonton!

Datang saksikan!

**LUXOR**

MOELAI BESOK MALAM. Universal film djempolan!

WENDY BARRIE - RAY MILLAND

dalam:

**„Wings over Honolulu“**

Tjerita penerbangan di Poelo Honolulu jang berbahaya, dibantoe oleh Amerikaanoe Marie dan pasoeakan oedara! Satoe film tentoe penonton beloem pernah saksikan!

Datang nonton!

Ini malam pengabisan.

JEANETTE Mac DONALD - NELSON EDDY

dalam:

**„MAY TIME“**

**Flora** THEATER

INI MALAM dan BESOK MALAM.

**„CHINA CLIPPER“**

dengan:

Pat O'Brien - Beverly Roberts - Ross Alexander d.l.l.

Satoe tjerita drama penerbangan jang paling besar jang beloem pernah di pertoeendjoekkan di layar poeth. „CHINA CLIPPER“ Satoe tjerita jang hebat, dari pengorbanan jiwa dalam perlawanan dengan moelaikat di oedara. Satoe tjerita jang sangat menarik.

Djangan loepa nonton nanti menasal di belakang.

**KRANGGAN PARK**

TINGGAL INI MALAM:

JOHN WAYNE,

itoe pemoeda djagoan jang sangat di soeka oleh penonton, dalam ia poenja film jang pertama boeat Universal.

**SEA SPOILERS**

(POLITIE LAOET JANG GAGAH)

Satoe tjerita jang sangat menarik hati, banjak actie dan pertemporan jang nanti bikin semoeanja penonton djadi goembira dan bersoearak.

Lihat dan saksikan JOHN WAYNE sebagi satoe politie laoet jang gagah tabah, dengan tidak keral takot soedah lawan dan berteroeng sama satoe kawan smokkel koelit andjing laoet, lihat bagaimana ia berkelai berantem dan bertempoer sama moesoeh - moesoehnja.

Lebih doetoe: ANIF JOURNAAL

BESOK MALAM:

**RUMBA**

dengan

GEORGE RAFT, dan CAROLE LOMBARD

**BATJALAH DAGBLAD**



**„TEMPO“**

Directeuz: Dr. R. SOETOMO  
Hoofdredacteur: R. WINARNO

KARENA

Soetoe Dagblad jang menoeroet Tempo!  
Harga abonement: seboelan tjoema f 1.-  
Tiap hari terbit doea lembar.  
Kabar dari loear atau dalam Negeri lengkap.  
Kabar Sport, Radio, dsb. masoek semoea!  
Artikel beris dan Djitoe.

Kantor Redaksi dan Administrasie:  
Paviljoen Gedong Nasional, Boeboetan 1,  
Soerabaja, Telefoon Zuid 3489.

Nomor pertjoetoean dikirim dengan Pertjoema!

**Baroelah**

itoe keséhatan jang sempoerna



Telah barang tentoe meréka seséhat itoe, karena semendjak lahirnja meréka makan Kalzan.

Sebab itoelah djoega meréka seséhat itoe dan toeboehnja setegap itoe. Adapoen sakit, adalah sesoeatoe, jang tiada dikenalnja. Maka Kalzan, ja'ni makanan jang berisi zat kapoer (calcium-natrium), memberi alat oentoeq pembangoenkan toeboeh jang sedang hendak besar, jaitoe alat jang bergoena bagi toeboeh itoe sendiri dan mendjaoehkan penjakit-anak jang ditakoeti itoe.

Bagi toeanangan toean Kalzan poen mengadakan dasar ja.g baik oentoeq kekoetaan badan.



**KALZAN**

O B A T M A K A N A N K A P O E R

Boleh dapet beli disemoea roemah obat dan toko.

„Saja soeka sekali mengandjoerkan pemakaian barang obat-obatan jang mengandoeq kapoer boeat anak-anak dan saja andjoerkan pemakaian Kalzan jang bisa mengasih hasil bagoes.“

Dr. E. Bergsma di Medan toelis

„Dalam praktik mengobati anak-anak, ternjata kebanyakan penjakit disebabkan lantaran kekoerangan kapoer. Hampir dalam segala hal saja mendapat kenjataan jang ini bisa dibikin baik oleh Kalzan. Dari sebab itoe, maka saja seringkali poedjikan ini obat. Saja djoega mendapat kenjataan jang itoe anak-anak kemoedian mempoenjai nafsoe makan lebih besar. Boeat orang dewasa saja poedjikan Kalzan bagi orang perempuan jang doedoek peroeet dan bagi orang jang terserang penjakit tering.“

Dr. J. R. Kellewin di Halmoud toelis

## Rapat-oemoem Parindra-Medan.

Tri moerti toean Soekardjo.

II

Sangat berkobar. Toean Soekardjo Wirjopranoto oetoesan H.B. Parindra dan seorang Volksraadid yang oeloeng amat bergirang hati serenta mengetahui perhatian yang amat besarnya dari pendoedoek Medan terhadap Perg. Politiek Kebangsaan Boekan sadja para tjerdik pandai seta pemoeda-pemoeda sadja yang menaroch perhatian akan tetapi tam ak poela oleh beliau seorang laki-laki dan seorang poetri yang telah djaoeh beroemoer toeroet hadir poela. Ini soeatoe tands, menoe-roet, beliau, bahwa sekalian hadirin setoedjoe kepada soeatoe Partai Kebangsaan.

Perloe diterangkan sekarang, bagai mana tjara tjaranja bekerdja oentoe kempatan rajat yang berbagai bagai itoe. Haroes diketahoel lebih doeloel, bahwa Parindra ta'boleh tidak haroes diakeoi mendjadi miliknya Rajat, karena Parindra dimanapoen dan selaloe akan menagabd kepada.

Oleh karena itoe Parindra mempoenjai Tri Moerti sendiri ialah: Politieke Partai—Nationale Politieke Partai—National Politieke Volks Partai.

### Politieke Partai.

Tentang ini orang tidak perloe takoe takoe dan menjingkirkan djaoeh djaoeh. Ragoe ragoe kepadanya akan linjap dengan sendirinja, djika kita tahoe, bahwa Perg. Politiek itoe bagaimanapoen djoega tidak dapat di moesnakkan dari sesoetoe keradjaan. Riwayat doenia soedah memboektikan bahwa Politieke Partai itoe oemoer nis telah beratoes-ratoes tahoen. Pemerintahan dari sesoetoe Kera djaan yang telah tjoekeop madjoe lebih soeka sekali, djika ada sesoetoe Perk. Politiekja yang sehat. Sebab segala langkah dari Pemerintahan menoejdje kebaikan ada yang ikoe mengontroloe. Keadaan sematjam ini di Ingeris telah berlatoe lama dan terkenal dengan nama His Majesty's Opposition.

Apakah perk. politik ditanah kita itoe, djoega mendapat penghargaan seperti tab ?? Dapat!

Ini terboekt dengan oetjapan dari wakil Pemerintah Oeroesan Oemoem toean Mr. H. C. Hartvelt pada boelan Juli j.l. Beliau menerangkan, bahwa adanya soeatoe partai politik yang sehat itoe amat perloe.

Sekarang teranjah soedah, bahwa orang ta' perloe lagi ragoe? kepada perkataan politik dan perkoempoelan politik. Terist mewa Pemerintah sendiri telah akoei akan perloenja. Kemoedian diharap, anggapan, bahwa kaem Politiek itoe sebagai Paria atau haram, diastingkan djaoeh-djaoeh....

### II Nationale poelittieke partai.

Kebangsaan itoe, kata spr. mengandoeng deradjat yang tinggi dan moelia. Toean inget sadja kepada keradjaan yang telah sama sampai tingkatan tinggi mitalinja: negeri Djerman, Italia, Djepang dan Tiongkok. Jang dapat menghoroemkan keradjaan tsb. dengan mena djoebkan itoe tidak lain, karena rasa kebangsaan yang amat sangat tebal dengan bersemangatja.

Bekas G.G. De Graef sendiri pernah mengatakan, bahwa beliau mendjoendjoeng tinggi akan kebangsaan kita bangsa Indonesia. Soal kebangsaan itoe amat perloe. Sebab tiada seorang bangsa dapat menoeutoet angan angan nja, djika ta' meroepakan soal kebangsaanja. Sekarang tinggal pertanjaan: Anakah soal kebangsaan itoe dapat teroes hidoep ??

Teroes! Hidoep! Djawab t. Soekardjo. Biarpoen ada rintangan ataupun tidak, kebangsaan akan teroes hidoep... Nanti berkobar-kobarnya akan bergoena sekali oentoe memoeadhkan pekerdjajanja.

### Nationale Politieke Volks Partij.

Pertama tentoe akan ada pertanjaan: Apakah Parindra menerima anggota dari Nationaliteit? Djawab: Tidak adal Parindra meloeloel oentoe bangsa Indonesia! Sebab Parindra mengabdikan bangsa Indonesia!

Apakah oetjapan dan stellingen manis dari Parindra akan meabela dan memakmoerkan keadaan kaem res-

dahan itoe boekannya boeal atau omong kosong sadja?? taja t. Soekardjo kepada diri sendiri.

Oentoe mendjawab pertanjaan tsb. bahwa semoes itoe ada erast dari Parindra, boekti telah tjoekeop, Roepelja memperhatikan nasib kaem pe-lajar kita. Tidak lama lagi di Soera baja malahan akan didirikan serboeh Volks Zeevaartschool, dimana pemoeda kita dapat dididik dalam hal itoe oleh achli? jang bevoegd. Roekoem Tani jang telah tersebar di Djawa Timoer soedah dapat dirasakan basinja oleh kaem tani, karena Parindra adalah milik Rakjat seperti saja katakan diatas, maka Parindra haroes poela bekerdja oentoe Ra'jat!

Karena kepentingan orang di Medan djaoeh berlainan dengan dilain lain tempat, maka tjara bekerdja haroes djoega berlain. Seperti jang telah saja ketahoel di Palembang, kata toean Soekardjo, begitoe poela di Dili sini orang sama berkeboen para. Ini haroes diperhatikan dan disini Parindra mempoenjai lapangan bekerdja toean sekali. Penanam para, karena koerang penerangan, maka ta'dapat menghasilkan banjak. Keadaan sematjam itoe ta' boleh dibiarkan sadja. Kita mesti beroesaha, kepada kwaliteitsverbetering. Sekarang kita ta' boleh tidak haroes berorganisasi, dan membittarakkan soal coupon, soepaja keoentoe-angan djangan sampai teroes meneroes masoek dalam kantong opkopers atau tusschenhandelaren.

Tapi maksoed jang amat mengingninkan ini ditananja sajang seriboe sajang telah telat!

Sab sewaktoe dilakoekan Rubber-telling, ditanjakan berapa pohon para orang mempoenjai dikeboenja, orang sama takoe memblangkan sebetoeinja. Roepa'nja mereka sama takoe akan dikenakak belasting jang lebih banjak. Soedah Rubbertelling berapa pohon para jang sama ditebang dan dibakar! Sajang! Padahal, djika mengatakan jang sebetoeinja, tentoeah akan dapat oentoe jang lebih banjak. Ketakoetan jang tidak pada tempatnja itoe, achirnja menadatkan akibat jang tidak diharap barakjan.

Sebab adanya licentie coupon teroes banja sedikit...! Meskipoen pembittaraan kita hal ini soedah telat, tapi kita tidak perloe poetoes asa. Kita mesti teroes bekerdja kedjoeroesan itoe. Tidak oentoe menesali waktoe jang telah lewat, tapi mendjaga kedjadian jang akan datang.

Pertanjaan: Apakah Parindra djoega memkirkan halnja boekan parindristen? Apakah soedah ada restaurant, soea dan Stambol oentoe parindristen??

Djawab: Beloem! beloem! Hal itoe d djoehkan. Sebab waktoe oentoe bersenang-senang beloem lagi mendjela. Parindra dilahirkan pada waktoe banjak pekerdjajanja. Dus, siapa, jang ingin masoek djadi lid Parindra, haroes berdjadi pada diri sendiri akan soeka bekerdja!

Lagi poela waktoe oentoe mente-reak tereakan tjita-tjita ig. d maksoed dengan perkataan jang pedas pedas telah laloe. Waktoe sekarang waktoe bekerdja! Lapangan pekerdjajanja ini adalah azas: Parindra akan berkorban ta' mengharap gudi!

Pekerdjajanja jang dipikoe oleh tiap-tiap Parindristen betoel amat berat. Tapi meskipoen b-gitoe beban jang maha besar tadi tidak akan teras, asal kita mendjalankan kewadjaan dengan kerinsifan.

Satoe soal jang perloe kita kemoe-kakan ialah: Apakah oepah kita atas djeh pah itoe? Atas pertanjaan itoe banjalah saoebari kita jang dapat mendjawabnja, soedah atau beloem kita bekerdja oentoe Ra'jat.

Kemoedian Parindra mendidik tiap' anggota'nja mempoenjai Zelfrespect, tahoe akan harga diri. Kita tidak akan lagi membiarkan azas kita diindjak indjak orang lain, kata spr. Parindra diwadjaikan menghormati kepada siapa djoega. Djika kita dalam bekerdja menoejdje kebaikan selaloe hormat menghormati, tentoeah rintangan' jang matjam apa sadja tidak akan mengha-lang pekerdjajanja kita. Sebaliknja selama kita bekerdja, djangan sekali-kali mengingati kepada rintangan. Ada atau tidak ada rintangan kita mesti teroes bekerdja! kata spr. (applaus)

Soal jang selaloe hangat ialah soal Co atau Non.

Parindra menjngkit hal tersebut djaoeh-djaoeh, karena mengetahui bahwa soal itoe banjalah akan menim-boelikan kesoeokaran kesoeokaran belaka. Adanja perwakilan Parindra didalam raad-raad itoe, boektanlah djadi mak-soednja, tapi banjalah oentoe meloekakan lapangan bekerdja. Adapoen Parindra tidak akan membeda-bedakan kaem particulieren dan ambtenaar. Kedoeanja selaloe welkom dalam Parindra. Lebih tegas djika kita seboet Parindra itoe all round! (applaus). Kepentingan kaem particulier akan dibela kaem ambtenaar begitoe djoega. Parindra tidak bermaksoed akan meroesak hak kaem ambtenaar! Kaem particulier idem. Hanja satoe jang akan drosak jatloe: Sifat malas dari bangsa kita (applaus).

Sekarang tinggalah kami bertanja: Apakah Medan takoe pada Parindra? Djawab publik: Tidak! Apa Medan masih malas? Djawab publik: Tidak! Dari itoe sokanglah pergerakan kita! Masoek dan bantoeah ia! Hidoep! hidoep!

### Atoeran Aniemi.

Jang memberatkan publik.

Seperti diketahoel dibanjak tempat soedah dibangoenkan Comite Protest Aniemi lantaran orang beranggapan bahwa atoeran atoeran dari kongsi itoe memberatkan publik.

Sedjak beberapa lama berselang poen Aniemi mengadakan lain atoeran baroe lagi jang terajata memberatkan pada publik djoega.

Tentang atoeran itoe dapat ditoe-toerkan seperti berikoet:

A. ada menjewa roemah dan boeat penerangan ia pakat stroom dari Aniemi sampai 150 watt dengan 7 lampoe. Belakangan A. pindah ke lain roemah, sedang roemah itoe laloe ditempati oleh B.

Lantaran B. penghasilanja lebih sedikit dari pada A., maka B. poen hendak menghematkan ongkos penerangan. Begitoeah ia banja memakal stroom 100 watt dengan 5 lampoe. Maka dengan begitoe djadi 2 fighting tidak dipakat, tegasja kelebihan. Tapi Aniemi tidak hendak boeka 2 fighting itoe, banja ia boeka satoe fighting tadja, sedang satoe boeat fighting sainja itoe, maka Aniemi tidak soeka boeka B. diwadjaikan tap boelanja membajar f. 0,25.

Orang tahoe bagaimana „anehja“ ada atoeran begitoe.

Aniemi sendiri tidak maoe memboeka barang jang tidak dipakat, tetapi kongsi tersebut mewadjaikan penjewa roemah [batja: langganan dari Aniemi] bajar extra boeat itoe!

Tentoe sadja atoeran itoe ada memberatkan pada publik dan keberatan demikian poen boekan tjoeama dirasakan oleh penjewa roemah sadja, tapi poen orang jang menjewakan roemah tidak terketjoeali.

Sebab apa? Djika dalam roemahnja jang hendak disewakan doeloenja ada dipakat banjak stroom dengan banjak lichtpunten djoega, tentoe orang orang jang hendak sewa roemah itoe dan ingin menghemat ongkos penerangan djadi takoe tinggal ditoe, sebab mereka tidak maoe membajar extra pada Aniemi boeat hal jang memangnja tidak perloe. Dengan demikian djadi kans oentoe roemah itoe soepaja dapat lain penjewa ada teraloe ketjil. (S. Sem.)

### Goenoeng Tjerimai.

Bekerdja lagi.

Sesoeah lama tidak kedengaran apa-apa, maka belakangan ini kedegaran soera-soera goemoeroeh dari dalam goenoeng Tjerimai jang menoejdjoeknja, bahwa goenoeng itoe moelai bekerdja lagi.

Soera goemoeroeh ini terdengar pada tanggal 2 October sore jang laloe, jang djoega dapat djinjatkan dalam soeatoe trowongan seloeran air oentoe Tjirebon. Berhoebong dengan itoe, maka banjak koeli jg. bekerdja dalam trowongan itoe lari keloear.

Akan tetapi oleh karena waktoe itoe awan bergoempal menoeutoepi poentjak goenoeng itoe, maka tiadalah kelihatan apakah ada semboeran keloear. Baroe kemoedian harinja dapat djinjatkan, bahwa semoeran itoe memang terdjadi hingga beberapa djam lamanja, toelis corr. J. Bode di Bandoeng.

Oleh Vulkanologische Dienst poen telah diterima warta, bahwa berhoebong dengan banjak toeroenja hoedian belakangan ini, maka bekas' lahar jang ada dipoentjak goenoeng itoe telah toeroet dibawa air dan mengalir dikali Tjipakelera, hal mana oleh pendoedoek disinggalkan ke-sawah-sawahnja. Seperti diketahoel tanah jang demikian itoe amat goemoekja.

### Merampas dilaoetan.

Perkaranja akan di periksa oleh Raad Justitie.

Diwaktoe keloear belajar dengan perahoenja di Maoek, Sa'aman bin Tein dapat melihat sero, dan karena eigenarnya tiada didekat sitoe, ia hendak menggasak isinja sero itoe.

Baroe ia sedang melakoekan perboeatanja jang tidak halal itoe, ketika penangkap ikan jang poenja sero itoe datang jang tentoe sadja maoe mengoesir rampok itoe.

Sa'aman laloe melompat keperahoenja eigenaar sero itoe jang didjalakan kedjoeroesan sero, mentjaboet goloknja dan menjerang penangkap ikan itoe dengan kawan-kawannja. Ia memoeoel dan meloekal mereka, tapi schir? nja mereka toch dapat mengalakkan badjak laeet itoe.

Perkara ini akan diperiksa minggoe ini. Pada ini ada satoe hal jang loear biasa. Sa'aman tidak bisa disangkal lagi ada seorang Indonesia. Tapi karena ia telah melakoekan perampokan dipesisir laeet, ia, sebagaimana jang ditetapkan, tidak akan dihadapkan pada landraad, banja pada Raad van Justitie toelis „B.N.“

### Pemilihan Provincialen Raad.

Djawa Tengah.

Candidatenlijst oentoe pemilihan Provincialen Raad memoet nama-nama seperti berikoet:

Oleh R. Soebardjo, Patih Semarang cs. telah dimadjoekan sebagai kandidat toean-toean: R.M.A. Amin Soejitno, Regent Semarang, 2. R. Soebardjo, Patih Semarang R.M. Soeparpto, Hoofdjdaksa Semarang dan R. Aboebakar, arts dikota ini.

Oleh R. Armoen wedono Oengaran cs. dimadjoekan: 1. R.M.A.A. Amin Soejitno, regent Semarang, R.A.A.I. Tirtokoesoemo regent Demak, R. Soebardjo Patih Semarang, R.M. Soeparpto Hoofdjdaksa dan dr. Soemakno. arts dikota ini.

Oleh M. Darmosoeharto, wedono Tenganan cs. dimadjoekan: 1. R.M.A.A. Aminsoejitno regent Semarang, 2. R. Soebardjo patih Semarang dan 3. Soejadi, bouw-kundig ambtenaar S.J.S.

### Soal-soal kaem pekerdjajanja.

Pertanjaan t. Van Lonkhuyzen.

Toean Van Lonkhuyzen, pada 5 Oct. 1937 memadjoekan pertanjaan pada Volksraad sebagai berikoet:

Tidaklah pemerintah bersama anggapan dengan jang bertanda tangan, bahwa kemadjoean sangat perlahan dari sociale wetgeving dinegeri ini boeat sebagian besar poen ada dari lantaran banjak mutatie didalam kalangan pemerintah dan bahwa baik di dalam hal ini diadakan persediaan-persediaan loear biasa agar hal-hal berdjalan dengan terlebih licijn?

Apakah pemerintah bersedia oentoe itoe diwaktoe Directeur van Justitie verlof keloear negeri menitahkan penggantianja sementara waktoe boeat dengan tjapat menjelesaikan dan memadjoekan pada pemerintah rentjana-rentjana tentang:

- a. peratoeran ketjelakaan wetteljk,
- b. pertangoengan-pengangoeran wetteljk,
- c. peratoeran wetteljk dari pengoe-roesan diwaktoe soedah beroemoer toa' bagi kaem pekerdjajanja particulier, dan bekerdja didalam hal meloekakan,
- d. peratoeran wetteljk dari hal mengasah pada hari Minggoe?.

### Memperbaiki kwaliteit Benzine.

Sebagaimana telah diketahoel oleh orang maka banjalah antara mereka jang mempoenjai autobus-autobus menjela kwaliteit benzine jang didjoel di Indonesia sini.

Berhoebong dengan ini maka dapat ditabalkan, menoeutoet s. k. J. B. telah didapat keterangan-keterangan dari beberapa peroesahaan minjak disini, bahwa di Indonesia sini kwaliteit kwaliteit benzine sekarang akan diperbaiki. Dikabarkan poela, bahwa kwaliteit kwaliteit benzine sampai sekarang di loear negeri, ada terlebih baik dari pada benzine-benzine di Indonesia sini.

Kabar lebih djaoeh menerangkan bahwa pendjoelan benzine jang lebih baik tadi, akan dimoelai dalam tahoen 1938, atau selambat-lambatnja dalam pertengahan tahoen tadi, sedang Octraan waarde dari benzine jang baik tadi sedikit sedikitnja menoeutoet doeg-angan akan berdjoeblah 70 pCt. dari jang soedah.

Sekarang oleh peroesahaan minjak B. P. M. dan N. K. P. M. di raffinadery di Palembang sedang ditoeanja segala persediaan oentoe mengadakan instalatie jang baroe tadi oentoe memasak minjak jang kwaliteitnja ada terlebih baik.

### KETARIK HATINJA



oleh karena senjoem jang manis

Kaem lelaki soeka benar sama kaem perempuan, jang ketawa senjoemnja manis dan giginja poeth, bersih. Memang benar, senjoem dan ketawa jang elok, tidak boleh ketinggalan boeat siapa jang dirinja merasa tjantik. Njonja djoega, dengan gampang bisa mempoenjai gigi bagoes dan poeth. Dengan menjikat sadja, tidak tjoekeop. Pakailah saban hari Colgate's Tandpasta. Ini memberi Njonja' keentoengan besar.

Ke satoe: Baenja seger. Boesanja menjerep di seloeroeh gigi, di sekeliling moeloet, d. s. b. Semoes koetoe' bisa di matikan. Ke doea: Colgate's Tandpasta ada mengandoeng obat boeat polijst gigi jang koening dan roesak, mendjadi poeth, bersih dan mengkilat, dengan gampang sekali; lekas dan tidak barbahaja. Kalau Njonja maoe mengatahoel atoeran-pakai Colgate, boleh didapat dalam saban' doea.

### COLGATE'S TANDPASTA



Obat gosok gigi Colgate dipoejdjikan oleh Dokter' gigi di seloeroeh Doenia

### MUTATIE.

Onderwijs en Eeredienst.

Diangkat mendjadi Volksonderwijzer, toean Sawi, sekarang tjid. wnd. Voklsonderwijzer, dengan perdjandjian bahwa tempatnja tetap di Kepahiang, Palembang.

Id. id. toean Abdoelmadjid id. id. pada sekolah klas 2 di Poelaupangoeng dengan perdjandjian bahwa tempatnja tetap di Poelaupangoeng.

Diangkat mendjadi kepala sekolah-toean Abdoelkarim dan toean Hafdi, sekarang masing-masing mendjadi tjid. wnd. kepala sekolah pada sekolah klas 2 di Kajoeagoeng dan tjid. wnd. kepala di Moera Aman, dengan perdjandjian bahwa tempat kedoeoekanja tetap di Kajoeagoeng, Palembang. Benedenlanden, dan Moera Aman, Benkoelen.

Atas permintaannya sendiri karena sakit, diberhentikan dengan hormat moelai tanggal 3 September 1937 toean Moehammad Amin, kepala sekolah Volkschool di Belambangan Pagar, Lampongsche Districten.

Diangkat mendjadi kepala sekolah, toean-toean: Tahir, Sopah Moehammad Nawawi, Raden Abdoeerachman dan Moehammad Ali, semoesnja sekarang mendjadi tjid. wnd. kepala sekolah Volkschool di Kedondong, Telokbetong Talangoer, Palembang, Kroef no. 1, Benkoelen, Palembang dan Sirapoelau klip dengan perdjandjian bahwa tempat kedoeoekanja tetap di Kedondong, Telanggar, Krof no. 1, Palembang no. 6 dan Sirapoelauklip.

### Perkara perkosaan.

Dan perampasan.

Landraad Betawi meneroeskan memeriksa perkara Atjep, jang didakwa memperkoa dan merampas seorang perempuan nama Lesie. Terdakwa tetap mengakoehi keterangannya jang doeloel bahwa ia tjoeama merampas kaloengnja perempuan itoe tapi tidak perkoa. Achirnja ia dihoekoem 3 boelan, potong tahanan, tapi sebab ia soedah ditahan 4 boelan, hari itoe djoega terdakwa boleh keloear.

### Seisi roemah.

Makan ratjoen.

Didesa Goenoeng-simping daerah Tjilatjap telah kedjadian orang-orang seisi roemah makan ratjoen, 4 orang meninggal, sadja jang sakit keras ada 3. Politie mengandoeng doegsaan bahwa orang-orang itoe telah makan tahoe ketela jang mengandoeng blauwzuur. Terdapat djoega diroemah sisa-sisa tapai dan semoes teroes dibeslag politie oentoe pemeriksaan lebih landjoet. Tapai itoe baroe dipereksa di laboratorium.

# Perhimpunan Pengadjaran Bengkoeloe.-(P.P.B.)

Dr. SOEGIRI toelis pada kita: Dalam boelan Mei 1929 oleh beberapa pendoeoek kota Bengkoeloe, telah didirikan satoe perhimpunan pengadjaran yang dinamai Perhimpunan Pengadjaran Bengkoeloe, dengan pendek: P. P. B.

Pada masa itoe semangat perhimpunan sangat berkobar-kobar, ma'loem residentie Bengkoeloe hanja mempoenjai seboeah H. I. S. gouvernement. — Kehaosan kepada Westersch onderwijs (peladjaran Barat) keinginan anak boemi poetera hendak mempelajari bahasa Barat itoe, menarik perhatian, sehingga meskipun pendirian Perhimpunan itoe akan bersangkot dengan oewang, dengan hati yang penoeh kegembiraan anggauta sama berdiri membantoe maksoed toedjoean perhimpunan itoe. — Sebantardja terkoempoel beberapa ratoes roepiah boeat mendirikan seboeah particuliere H. I. S., lengkap dengan perabot dan goeroe-goeroenja.

Bermoela goeroe<sup>2</sup> itoe dipindjami goeroe<sup>2</sup> yang bekerdja pada sekolah government dengan gadji menoeoet peratoeran gouvernement bertambah dengan sedikit toelage. Lama-lama keadaan memintak soepaja mempoenjai sekolah sendiri, goeroe sendiri, dan sebagainja. Keinginan itoe sama dipenoehi anggauta belaka. Sedikit anggatan ta'terlalai membajar oewang entree, contributie, dan oewang sekolah yang berjoemlah kira<sup>2</sup> f 10.— seorang.

Beroentoenglah pada masa itoe perconomian anak negeri sedang madoenja. Hoetan rimba orang tanami dengan pohon kopi yang banyak mendatangkan hasil. Dari oeloan Seloe ma dan Mana keloe ar lada yang harga berdoeang dengan harga lada loear residentie. — Tepi pantai Bengkoeloe penoeh dengan pohon kelapa, yang banyak berboeah dan banyak mendatangkan mata oewang. — Hal yang demikian semata-mata mene-roeskan keinginan bangsa kita, mene-roeskan tjita-tjitanja hendak mempoenjai sekolah sendiri.

Tetapi lama kelamaan, doenia bertoeoar. Perconomian yang ma' moer itoe bertoeoar dengan zaman maleise, maleise yang hebat, dan yang seperti tidak berhati kasihan melihat anak negerinja bermoer am doerdja, berhiba hati. Habislah kemegahan yang berleoasa, hilanglah kesoeakan dan kegembiraan yang tidak terbatas, tiug-gallah doeka dengan nistapa yang menghadapi anak boemi poetera.

Maleise itoe berkobar poela, bertahan berlama-lama, sehingga perconomian anak negeri terkandas sama sekali.

Maka hal yang demikianlah yang menjebakkan roendoek hatinja beberapa anggauta yang ternama, dan itoe poelalah yang menjebakkan banjak

anggauta yang keloe ar atau berhentidengan terpaksa.

Crisis yang menimpa Perhimpunan itoe boekan main hebatnja. Bestuur (pengoeroes) bertindak dengan sekoekat tenaga, mentjari djalan yang lain lain boeat mentjari wang boeat membelandjai sekolah P. P. B. itoe. — Mereka adakan tentoonstelling, mereka himpoenkan oewang ijoeran, di sana dan disini di djadikan pasar keramaian, setiap tahoen di adakan pesta taboet, di tanah lapang dioesahkan beberapa pertandingan voetbal, beberapa fonds dikoeempoelkan, maksoednja tidak lain soepaja P. P. B. tetap hidoep.

Demikianlah berlaloe beberapa tahoen, sekarang soedah mendjelang tahoen ke 8 P. P. B. hidoep di tengah tengah bangsa kita.

Sampai pada tanggal 8 Augustus 1937, roepanja datanglah masanja yang P. P. B. itoe memintak tenaga penoelis ini. Pada tanggal tersebut dilantiklah pengoeroes baroe, di mana penoelis terpilih sebagai ketoea.

Dengan pertjaja kepada pertolongan kita bersama, dan pertjaja kepada kejakinan hati bangsa kita, maka pimpinan itoe penoelis terima dengan senang hati.

Sesoedah pimpinan penoelis terima maka kenjataanlah pada saja, bahwa P. P. B. itoe mempoenjai beberapa keperluan lagi yang sebenarnya moesti lantasi ditolong, ja'ni seperti goeroe yang mempoenjai diploma sekoe-rang-koerangnja H. I. K., perabot sekolah yang tjoekoop, dan sebagainja.

Tetapi keperluan itoe dapat ditolong kalau tjoekoop oewang.

Alangkah besar hati kami pengoeroes djikalau sekiranya bangsa kita yang merasa sanggoep menolong, soedi membantoe perhimpunan itoe dengan oewang.

Beban yang berat kalau sama dipikoel, nistjaja menjadi ringan.

Alangkah besar kegembiraan hati kami pengoeroes djikalau bangsa kita, teroetama anak Bengkoeloe yang banjak berdiam di Palembang, Lampung, Batavia, Bandoeng dan sebagainja soedi memperhatikan hal itoe dengan sepenoeh hatinja. Djanganlah mereka membiarkan kami berdoeang dengan masa yang soesah, basah di-lamoen ombak kesoesahan melajarkan perhimpunan yang sangat berjoena itoe.

Disinilah tempatnja toean-toean mentikkan masjara hati, mesjara kepada bangsa dan tanah air!

Oleh sebab itoe djikalau sekiranya ada di antara pembatja yang soedi menolong dengan oewang, harapan kami soepaja dikirimkan kepada pengoeroes perhimpunan itoe p/a Dr. Soegiri, Gouvernements Arts Bengkoeloe.

Pemberian yang besar dan sedikit sama kami hargakan. — Amin.

## Kaoem djoeroetoelis.

Dan pekerdjaan politie.

Kita dapat kabarkan, bahwa Hoofd bestuur P. P. B. telah memadjoekkan request pada Pemerintah, soepaja kaoem Schrijvers didistricten dan onderaan boleh mempoenjai sendjata api (pistol) dengan tidak pakai pajak. Sebagai alasan ialah bahwa pegawai<sup>2</sup> itoe sering melakoekkan pekerdjaan politie (pembeslahan, penangkapan pentjoeri d.l.l.), apalagi djika bendora A.W. tidak ada pada tempatnja.

Kami dapat wartakan poela, bahwa djika menilik gelagatnja oesoel itoe akan ditolak oleh Pemerintah.

Advies-advies dari pihak bawahan telah masoek.

Hampir semoea principieel tak menjetoedjoei oesoel itoe.

Kaoem schrijvers hanja haroes menderdjakan bureauwerk.

Tidak ada atoeran djoeroetoelis haroes berlakoe sebagai politie. Djika pegawai itoe haroes melakoekkan pekerdjaan loear kantoer mestinja haroes mendapat bantoean dari bestuurs politie atau politie desa.

Ada poela kedjadian schrijvers yang sangat tjakap boeat pekerdjaan politie.

Tapi itoe tidak bisa dipakai sebagai alasan pokok.

Lantaran begitoe didoeaga request P. P. B. itoe akan ditolak oleh Pemerintah.

## Inlandsche Zaken.

Dr. Pijper adviseur.

Berhoebong dengan akan berhentinja toean Gobe sebagai adviseur voor Inlandsche Zaken, maka Bat. Nwsbl. dapat mengabarkan, bahwa soedah pasti yang akan diangkat mendjadi gantinja ialah toean Dr. Pijper.

## Poengoetan pajak.

Di Djawa Barat.

Poengoetan pajak tanah dan Inl. verponding tahoen 1937 di Djawa Barat sedang giat dilakoekkan. Achterstand masih besar.

Tapi djika dibanding sama tahoen j.l. hasil poengoetan toch memoekaskan poela.

Toenggakan Landrente sampai sekarang masing-masing sanslag 1936 dan 1937 (dalam procenten) ada seperti berikoet:

Batavia:		
Batavia	7	dan 34
Mr. Cornelis	21	dan 53
Krawang	9	dan 18

Buitenzorg:		
Buitenzorg	2	dan 45
Soekaboemi	2	dan 29
Tjandjoer	14	dan 48

Bantam:		
Serang	14	dan 34
Lebak	1	dan 41
Pandeglang	7	dan 44

Priangan:		
Bandoeng	1	dan 46
Soemedang	—	dan 44
Garoet	1	dan 58
Tarikmalaja	1	dan 41
Tjiamis	1	dan 23

Cheribon:		
Cheribon	2	dan 37
Koenigan	1	dan 27
Madjalengka	5	dan 29
Indramajoe	1	dan 11

Toenggakan Inlandsche verponding 1936 dan 1937 seperti berikoet:

Batavia:		
Batavia	7	dan 60
Mr. Cornelis	15	dan 61

Buitenzorg:		
Buitenzorg	17	dan 56

Priangan:		
Bandoeng	10	dan 58

Cheribon:		
Cheribon	17	dan 48

Totaal masing <sup>2</sup>		
	10	dan 58

## VOLKSRAAD.

Sociale wetgeving.

Pertanjaan toean Van Lonkhuizen, tentang sociale wetgeving, yang terkirim pada tanggal 5 October, adalah sebagai berikoet:

Tidaklah Pemerintah sependapat dengan yang bertanda ini, bahwa lambatnja kemadjoeran sociale wetgeving dijegeri ini sebagian besar adalah disebabkan karena banjaknja mutaties dikalangan Pemerintah dan tidaklah oentoek dapat memperjepatkan djalannja Pemerintah memboeat peratoeran yang tertentoe?

Berhoebong dengan verlofsja directeur van Justitie ke loear negeri, maka beresidjakah Pemerintah mewa-djinkan kepada wakil directeur itoe oentoek bertindak dengan tjepat dan menjampakan rantjangan kepada Pemerintah, tentang peratoeran<sup>2</sup> yang berdasarakan wet dan yang mengenai:

a. Ketjelasan boeroeh dalam melakoekkan kewadjaan.

b. Verzekerings bagi kaoem pe-nganggoer.

c. Perawatan orang yang soedah beroemoer (toea) oentoek boeroeh particulier, serta merantjang pelebaran. d. Peratoeran mengaso pada hari Minggoe?

### Penerangan.

Menoeoet pendapat yang bertanda ini, maka adalah hal yang koerang baik sekali dalam kalangan ambtenaar di Indonesia ini, berhoebong dengan penjerahan gambaran, voorontwerpen dan rantjangan dari berbagai-bagai soal hoekoem, kepada penganti baroe dari mereka jg. meletakkan djabatannja.

Hal ini adalah dapat dimengerti, bila kita ingat, bahwa djabatan-djabatan ambtenaar itoe hanja beberapa tahoen saja di pangkoenja, sedang waktoe yang sependek itoe atjap kali masih poela dipotong verlof ke Europa.

Kadaan sematjam ini, pantas mendapat perhatian, berhoebong dengan pendalaman (intensivering) dari bagian wetgeving Pemerintah dalam waktoe sekarang ini.

Wetgevende arbeid dalam kalangan social economie, boleh diketjoelikan. Karena schema serta rantjangan yang mengenai itoe, dipengaroehi oleh pendapat dan sikap persoonlijk, melebihi dari pada rantjangan-rantjangan tentang techniekja hoekoem, sehingga boleh poela dimengerti, bahwa soal yang dijdjoekkan oleh yang bertanda tadi, ta' dapat didahoeloeakan bila hoofdamtenaar yang bersangkotan sedang verlof.

Oleh karena itoe, selaloelah yang bertanda ini bertanja (kepada diri sendiri), adakah Pemerintah ta' memandang perloe memberikan instructie, meloeloe karena soal-soal tadi amat pentingnja oentoek diselesaikan dengan setjepat moengkin.

Pertanjaan toean Soetardjo, tentang angkatan pegawai dalam D.V.G., terkirim pada tanggal 6 Oct. 1937.

Berhoebong dengan motie yang diadjoekkan oleh yang bertanja dan anggota-anggota lain kepada Volksraad selama hoofdzitting yang baroe laloe ini tentang beleid (sikap) D.V.G. yang diselesaikan yang mengenai angkatan pegawai dalam djabatan tersebut, motie mana telah ditarik lagi (zitt. 1937-38, ond. I—Afd. VA; st. 7).

maka perkenankanlah kepada yang bertanda menanja kepada pemerintah:

a. Apakah soedah ataupun akan diadkan penjelidikan lebih djaoeh tentang angkatan-angkatan pegawai dalam D.V.G. sebagai yang diadjoekkan oleh yang bertanda ketika memperbintjangkan motie tersebut di dalam Volksraad (zitt. 1937-38, Handelingen blz. 1175-1176), ja'ni yang berhoebongan dengan correctie yang soedah ataupun akan dikenakan kepada ambtenaar ambtenaar yang menangoeng djawab perihal angkatan itoe? Bila demikian halnja, adakah Pemerintah beresidja memberi tahoeakan kepada Volksraad.

b. Beresidjakah Pemerintah menjelidiki—serta memberi tahoeakan hasil penjelidikan itoe kepada Volksraad—apakah sebab<sup>2</sup>nja, maka seorang jurist perempoen Indonesia jg. dimaksoedkan dalam motie tersebut diatas dan yang bekerdja sebagai volontair di D.V.G. beberapa hari sesoedah Pemerintah mendjajikan kepada Volksraad akan mengangkatnja dengan tetap dalam dienst itoe, maka ditetapkan oleh kepala djabatan, bahwa nona tersebut takdapat diangkat dengan tetap.

### Penerangan.

Ad. a. Tatkala membintjarkan motie tersebut (tentang pengangkatan pegawai D.V.G.) yang bertanda menoeoedjoekkan beberapa angkatan-angkatan yang menimboelkan keberanan dan kekoerangan sepangan. Motie itoe di tarik kembali, karena berpengharapan agar diadkan penjelidikan yang teliti (zitt. 1937-1938, Handelingen blz. 1179).

Ad. b. Menoeoet keterangan kepala D.V.G. maka Pemerintah mendjan-

# Islam di Indonesia.

Lezing Prof. Dr. G.J.W. Brewes.

Prof. dr. G. J. W. Brewes, mahagoeroe pada R. H. S., mengadakan lezing oentoek Volksuniversiteit dalam gedoeng Vrijmetselaarsloge dengan mendapat perhatian yang pesat.

Kesimpoolan lezing ini ditoeoerkan dalam "Kebangoenan" sebagai berikoet:

Pembintjara moelai dengan menjatakan, bahwa orang Eropah yang lama diam di Indonesia tjoe ma sedikit sekali pengetahoennja tentang agama Islam yang dianoet oleh bermilljoen-milljoen orang disini. Seorang yang ahli sebagai dr. Kraemer belomo selang berapa lama mengatakan, bahwa dalam kalangan Zending poen pengetahoen itoe sedikit sekali dan hal itoe meroegikan pekerdjannja.

Koerang perhatian itoe disebabkan teroetama oleh salah faham tentang arti Islam bagi penganoetnja disini dan sikap tidak perdoeli yang biasa kedapatan terhadap barang yang tjoekoop anejanja tidak tjoekoop anejanja sepin-tas laloe.

Di Eropah poen banjak sekali salah faham tentang Islam.

Disini perhatian agak bertambah teroetama kalau keteteraman oemoem terantjama karena pergerakan agama. Selebihnja orang tidak perdoeli dengan mengatakan, bahwa anak negeri boekan Islam 100%.

Lebih baik dari pada bersemboenjil dibelakang pertanjaan berapa karaat Islam pendoeoek disini, orang haroes memperhatikan pendirian-pendirian Islam yang njata ada dan dengan begitoe pemandangan lebih dalam.

Moela-moelanjja penjerahan agama Islam disini lebih mystisch dari pada wettsich, akan tetapi kemoedian ortodoxis makin terkemoeka.

Dasar kejakinan dan perboeatan hari raja, perkoempoelan mistik dan penghormatan kepada keramat, itoe semoemnja bersifat Islam oemoem dan kedapatan dimana-mana dalam Islam. Akan tetapi kalau kita hendak lebih dalam memandang Islam ditinjau Djawa, kita haroes lebih beroesaha.

djikan bahwa juriste tersebut akan diangkat dengan definitief, bila ternjata bahwa ia dipandang tjakap menjelidikan pekerdjaan pekerdjaan yang di berikan oleh kepala djabatan (zitt. 1937, 1938, Handelingen blz. 1176).

Tetapi beberapa hari kemoedian ia dinasehati oleh kepala djabatan soepaja meminta onslag sadja, karena menoeoer keteterangan yang diberikan kepadanja, dalam djabatan itoe ta' ada tempat baginja. Waktoe ia ta' menoeoer oi nasehat itoe, maka kepadanja laloe diberikan verlof, sedang ia sendiri ta' memintanja.

Kini mengetahoelah ia, bahwa kedoeoekannja itoe ta' sedap sekali, maka kemoedian ia meminta onslag terhitoeng moelai tg. 1 October 1937.

## Apabila R. Soewarno diperiksa?

Toean R. Soewarno Singodiwirjo yang sedjak tg. 21 Juli '37 ditahan, sampai ini hari masih dalam preventief diromah pendjara di Palembang.

Doedoeknja perkara adalah sebagai berikoet:

Pada hari boelan 7 Juni 1937 toean Hanoeng, Ketoea Oemoem pergoeroen Taman Sswa telah minta izin kepada toean Het Hoofd van Plaatselijk Bestuur di Palembang oentoek mengadkan toeneelvoerling. Permintaan tersebut disertai dengan karangan toeneelstuk yang akan dimaikan, djoega satoe blanco zegelpapier oentoek balasan.

Semoeha hal tersebut diatas itoe, memang menoeoer peratoeran.

Toeneelvoerling tersebut akan dimaikan pada hari boelan 2 dan 3 Juli 1937 yang soedah laloe oentoek meramaikan "Lustium" pergoeroen Taman Siswa tjb. Sriwidjaja yang soedah genap lima tahoen oemoernja.

Pada hari boelan 26 Juni 1937 toean Hanoeng telah menerima soerat dari toean Het Hoofd van Plaatselijk Bestuur menerangkan, bahwa toeneelstuk tersebut tidak dikaboelkan oentoek dipertoendjoekkan.

Oleh pergoeroen Taman Siswa toeneelvoerling tersebut, djoega tidak jadi dimaikan.

Tiba-tiba pada b. b. 21 Juli 1937 telah diadkan penggeledahan di kamarnja toean Soewarno dan paviljoen toean Hanoeng. Pada waktoe itoe toean Hanoeng ada di Djawa, mendjadi oetoesan Taman-Siswa tjabang Sriwidjaja di Conferentie Taman-Siswa Mataram dan Djakarta (Betawi).

Waktoe menggeledah, P. I. D. yang dipelalai oleh toean Ass. Wedono Asaari tjoe ma ketjemoeg dengan njonjah Hanoeng dan toean Soedarsono.

Dalam peng-Islaman tanah Djawa kita dapat melihat tiga falsafah yang penting, yang besar pengaruhnja, pertama daboeloeala mistik (taqawwof), yang masih berpengaruh sampai sekarang sebab sesoet benar dengan sifat Djawa, kedoes aliran ortodox yang masih berdjalan teroes. Ketiga oesaha membaroekkan ortodoxie (ortodoxie artinja aliran atau paham bendak membaroekkan agama, menjesoekannja dengan Kitab).

Ketiga pengaroeh ini mengalir masing-masing dari Hindia Moeka via Malaka, Arabia via Malaka dan Hadramaut dan achirnja Mesir.

Barangkali mengherankan pendengar, bahwa boekan bangsa Arab yang mem-bawa Islam kesini. Orang baroe moelai datang banjak sekali kesini dalam abad ke 17, sedang Islam soedah lama ada disini sebeloem itoe. Meskipun koerang pengetahoenan tentang perdjalan Islam dari Soematera Utara dan Semendjoeng ke Djawa-Timoer, jadi menoeoer djalan perniagaan yang lama, kita bisa mengetahoeli dari pada sifat Islam yang pertama disini, bahwa yang membawanja boekan bangsa Arab Di Arabia tidak toemboeh mistik dengan baik. Kita haroes mentjari soemberrnja di Hindia Moeka, yang semendjak doeloe berhoebongan dengan Djawa dan Archipel. Station antara ialah Melaka.

Sebeloem Islam besar pengaruhnja, tentoe dibandar-bandar soedah ada orang yang menganoet Islam. Dari tarich merdjan makam kita tahoe bahwa pada tahoen 1082 ada seorang perempoan Islam, barangkali isteri seorang saudagar asing, terkoeboer di Gresik. Merdjan-merdjan itoe diangkoet dari Hindia Moeka.

Bandar-bandar itoe makin lama makin banjak pendoeoeknja menganoet Islam. Pada waktoe itoe koessa pemerintah central makin koerang, barangkali karena hal keloearga, tetapi tentoe djoega karena hal-hal economic. Karena itoe bandar-bandar makin madjoe, makin koessa dan Madjapahit makin moendoer.

(Akan disamboeng).

Boekoe boekoe. soerat-soerat dan beberapa soerat-kabar telah dibawa. Banjak diantaranya yang boekan kepoenjaanja toean Hanoeng.

Hari itoe djoega toean Soewarno pengarang toeneelstuk tersebut di bawa dengan motorfiets dan ditahan ditangsi poelisi di Boekit ketjil. Banjak soerat soerat kepoenjaan t. Soewarno telah dibawa.

Pada h. b. 31 Juli 1937 t. Soewarno dipindah digevangenis di Palembang.

Pada boelan Augustus t. Hanoeng telah ditempel proces-verbaal. Beberapa boekoe dan soerat-soerat kepoenjaan toean Soewarno dan toean Hanoeng soedah dikembalikan lagi.

Moedah-moedahan dengan timboelnja toelisan ini toean Soewarno lekas di periksa dan dilepaskan, karena itoe toeneelstuk toch tidak djadi dipertoendjoekkan.

Boleh ditambah disini, bahwa toean Soewarno poetera dari Raden Ngabehi Singodiwirjo, ambtenaar di Kraton Soerakarta dan baroe beroemoer 21 tahoen. (Per. Sel.).

## Pasar Central baroe.

Akan diadkan djalan baroe.

Seperti oemoem diketahoeli, Pasar Central baroe ialah akan didirikan di Pasar Djohar Semarang sekarang ini.

Pada beberapa hari yang laloe College van B. en W. telah mengambil poetoesan mendirikan pasar itoe dengan beton constructie. Sekarang djoega telah dimoelai mengerdjakan djalan besar yang lebarnya lebih koerang 12 meter dan letak disampingnja kaboeptan.

### Project.

Adapoen project dari pasar ini adalah terdiri dari 2 roemah besar dengan verdieping (loteng) yang didjidikan satoe dengan diadkan djambatan. Does roemah itoe akan terletak ditengah Aloon<sup>2</sup> Tengah—Pedamaran—dan djalan yang sekarang sedang dibikin, dan dapat dimasoeki dari 3 djalan (bagian). Didalam pasar ini djoega akan disediakan tempat oentoek menjimpan sepeda-sepeda, djadi tidak seperti sekarang dimana sepeda-sepeda hanja ditaroeh sadja.

Seperti tertera diatas, does gedoeng itoe akan mempoenjai loteng masing-masing. Loteng dari gedoeng yang pertama yang sebelah moeka akan disediakan oentoek restaurant restaurant sedang dibagian lain-lainnja akan disediakan tempat oentoek toko-toko. Atoeran loteng ada gedoeng yang kedoes djoega tidak beda dari gedoeng yang pertama, hanja sadja

tempat-tempat itoe tidak disediakan oentoe restaurant, melainkan disediakan oentoe pendirian „pasar-leenbank“.

Adapoen gedoeng yang pertama itoe disediakan oentoe pendjoel manufacturen, mainan-mainan dil. sedang bagian toko-toko yang diatas disediakan oentoe mereka yang sama berdjoealan pada waktoe siang.

Dibagian gedoeng yang kedoes, akan berdjoealan pedagan - pedagang ikan, daging, groenten.

Bila orang sedang berada diloteng dari gedoeng yang pertama, dan orang hendak pergi kegedoeng yang kedoes, maka orang tak perloe toeroen doeloe melainkan dapat teroes berdjalan dengan meliwati djabatan diatas.

Tempat taxi-taxi.

Tempat oentoe taxi-taxi djoega akan dipindahkan. Bila nanti gedoeng gedoeng itoe telah selesai pembikinan maka tempat oentoe taxi-taxi akan dipindahkan disebelah Baratnja dimana djoega diadakan dijalan yang loenasja 12 meter itoe.

Pengasingan.

Orang pergerakan.

Sebagaimana diwartakan, beberapa pemoea P N I. akan diasingkan ke Digoel. Lebih djoeh terdengar kabar, bahwa kepada 2 oraag pemimpin<sup>2</sup> yg ditangkap dalam boelan Mei tahoen 1936, berhoebong dengan toedoehan toeriet tjampoer tangan dalam pergerakan Pari (Party Republik Indonesia) soedah dimadjoekan vrasapunen, soetoe hal yang biasa dilakoekan kepada orang yang hendak diasingan.

Keberanan toedoehan kepada pemimpin pemimpin itoe tidak dapat kita selidiki, begitoe toelis „Keng Po“. baik kita serahkan sadja kepada keadilan fihak Pemerintah yang bertinggi. Tjoema yang kita rasa perloe kemoekakan ialah, soal: kemana akan diasingkan. Menoeroet keterangan wakil Pemerintah dalam Volksraad, takala Thamin memadjoekan oesoel soepaja Digoel dihapoesakan, Pemerintah telah menjetoedjoel akan penghapoesan itoe, tapi dijatakan bahwa tempo penghapoesan itoe, beloem dapat ditetapkan sekarang.

Karena Pemerintah ini principe soedjoeloe penghapoesan Digoel, maka rasanja kita diberi kesempatan oentoe melahirkan pengharapan soepaja moelai dari sekarang Pemerintah beroesaha dalam praktikk menoetoepe djalan pin-toe masoek ke Digoel oentoe orang pengasingan, sementara lambat laoen orang yang di Digoel sekarang berangoerangoer dipindah ke lain tempat. Soepaja tjotjek dengan keterangan Pemerintah itoe sendiri, maka soedah pada tempatnja djika kita memperdengarkan soera, meminta soepaja orang-orang pergerakan yang masih dipandang berbahaaja oleh Pemerintah diasingkan kesoeatoe tempat yang lajak diloeal Digoel. Apalagi boeat pemimpin yang sebaroesnja mendapat perlakoekan demikian, seperti toean Yahja Nat. cs. melihat dari kedoeoekannja dan melihat djoega dari pendidikannja.

R. R. Soemedang.

Minggoe j.l. anggota - anggota R.R. Soemedang telah dilantik. Dalam rapat-rapat telah terpilih sebagai leden Coll. van Gocom. : A. S. G. Nooteboom, Ass. Res. Soemedang, Rd. Kd. Winatapoea, Schoolopziener, Rd. Nataprawira, Wedana Tandjoengsari dan t. Dakoeng, Opzichter Ierigatie.

Sebagai wakil M. Prawirasasmito, Ass. wedana Soemedang Zuid dan Rd. S. Wangsaadikoesoemah Ass. wedana Soemedang Noord.

Djawa-Timoer.

SOEMENEP.

Padjak tanah.

Dalam tahoen ini, pembajaran padjak tanah dan lain-lainnja, madjoe sekali, ditimbang dengan tahoen yang dimoeaka.

Dibilangan district Timoerdaja sadja, kabarnja sekarang soedah lebih dari separoehnja yang soedah sama loenas dan ketinggalannja tidak seberapa, sedang padjak lain-lainnja, djoega boleh dibilang hampir loenas semoeanja.

Bagian onderdistrict Gapoera hal padjak tanah itoe, pada boelan kelima, soedah loenas semoeanja, tjoema bagian belasting lainnja sadja yang masih ada ketinggalannja. Soenggoehpoen ondern tereseboet dalam tahoen ini memegang record dalam djoeroesan itoe

tersebab sebeleom lain ondern loenas semoeanja, adalah Gapoera sendiri yang soedah loenas. Boleh djadi, disebabkan oleh keactiefannja kepala disitoe, atau memang perekonomian rakjat disitoe beres.

Dilain ondern sebagai Pasongsongan, baroe baroe ini, bagian padjak tanah soedah meloenas semoeanja, tjoema bagian belasting lainnja masih ada ketinggalannja. Tapi walau poen sedemikian, djoega boleh dibilang madjoe, karena tidak seperti pada tahoen yang doeloe artinja, tak sampai melampau waktoe yang ditetaptannja.

Didistrict Timoer laet djoega mengalami kemadjoean yang sedemikian roeps, seperti dibagian onderdistrict Sarongghi itoe, tapi tjoema dibagian Onderdistr: Lenteng sadja yang masih beloem loenas.

Kabarnja disana hal penarikan memang soesah sekali, berhoebong dengan keadaan rakjatnja mempoenjai sedikit penghasilan. — Demikian djoega halnja dengan district Baratlaet (Goeloe). Hal pembajaran padjak beloem loenas, tapi me'eloe bagian panjak tanahnja, sedang bagian padjak lain lainnja beloem tapi ada djoega yang soedah meloenasnja, tjoema sebagian sadja. — Hal penarikan didaerah district Baratlaet itoe, djoega soesah. — Betoel pada saat ini hal tanaman tembakau soeboer, tapi kabarnja itoe boekan kepoenjaan rakjat disitoe, semata-mata kepoenjaan kaem saudagar - saudagar tembakau yang moelai dari ketjilnja soedah dipactnja. Mendjadi didakwa heran sekali, kalau penarikan padjak disana soesah sekali, karena penghasilan yang mempoenjai pengharapan besar itoe, sesoenggoehnja tidak masoek dikantongnja rakjat disitoe tetapi kepoenjaan kaem saudagar-saudagar tereseboet.

Dibagian district Kota Soemener, hanja bagian district - district Manding yang rata-rata soedah loenas segala galannja, hanja padjak lain lainnja sadja yang masih ada ketinggalannja, tapi soedah hampir loenas djoega.

Penjakit ajam.

Penjakit ajam sedang bertjaboel dimana-mana tempat. Pada tiap-tiap kampoeng adalah berdjangkit penjakit ajam itoe dan saban hari beberapa ekor ajam terkena penjakit itoe, laloe mati. — Penjakit itoe gampang menoelaraaja.

Kalau seekor ajam terdjangkit (ditoe-larinja), pasti tidak boleh mesti matinja.

Minta perhatian.

Pada waktoe malam hari di aloon<sup>2</sup> Soemenep banjak tempat-tempat yang gelap, karena sangat kekoerangan lampoe penerangan.

Djoega disitoe ada, tapi tjoema doea boeah, ja'ni seboeah ditengah djalan besar dimoeaka masjid dan seboeah lagi dibawahnja pohon beringin, betoel dipinggir djalan ke regentswoning. Jg. belakangan ini, hanja kadang-kadang sadja dipasannja.

Apabila dipasang, kira-kira tjoema sampai djam 11 of 12 malam soedah padam. Berhoebong dengan adanja tempat yang gelap-gelap itoe, berarti disini memberi kesempatan bagi kaem pelatjoeran, oentoe membikin pertemoean. Sering sekali kami melihat, roepa-roepanja tempat<sup>2</sup> itoe sering sekali didjadikan tempat oentoe mendjalantan roelja. Poelisi sering djoega memboeroe mereka itoe, tapi sia-sia belaka, karena sepinggal poelisi mereka kembali lagi. Baroe-baroe ini adalah kedjadian seorang perempuan latjoer yang diberoe oleh poelisi, oentoe dapat dibekoeknja.

Tak lain disini, oentoe mengoerangkan djalannja pelatjoeran, sebaiknjalah dengan selekasnja diberi lampoe penerangan, karena tempat yang berpenerangan dimaloel oleh mereka, teroetama dimoeaka pintoe gerbang masjid itoe yang kaem Moesalimin menganggap tempat yang soetji.

MALANG.

Orang Belanda yang diboeang.

Ke Siberia. Njonjah De Wit, isterinja Ir. De Wit yang diboeang ke Siberia, tidak diberi paspoart oentoe kembali ke Nederland.

Dikoeratirkan njonjah ini djoega akan diboeang ke Siberia.

Familienja njonjah itoe soedah ambil seorang advocaat yang terkenal boeat membela pertaranja.

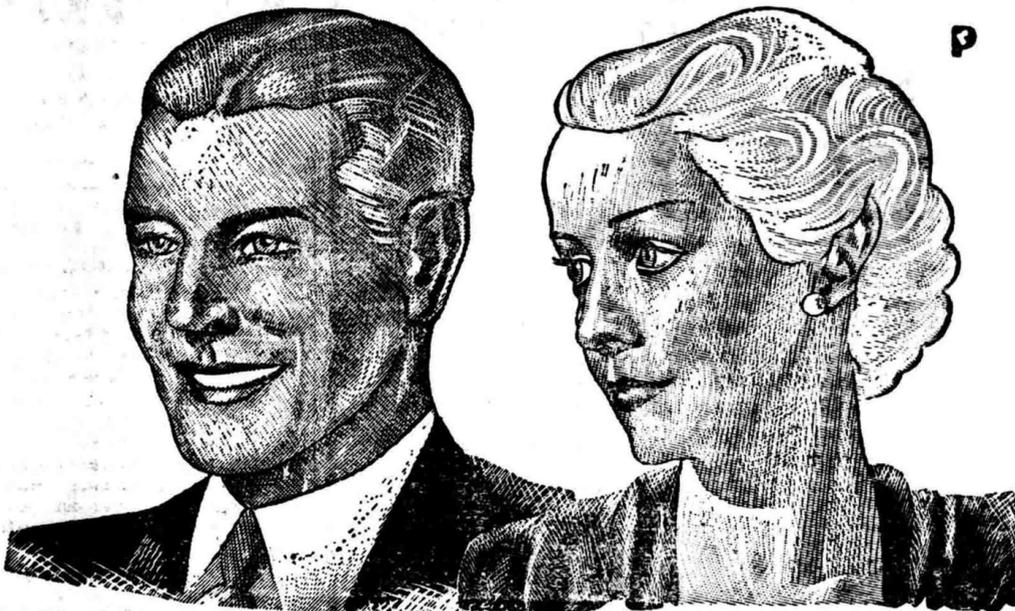
PEWARTA RADIO.

Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.

KEMIS, 14 OCT. 1937.

Soerabaja II 95 m.

Djam: Memperdengarkan: 6.30 pagi Rbepra-roepa lagoe Tiong Jawa dari piringan hitam. 7.15 „ Penoeetoe.



LAKI LAKI JANG TJERDIK DAN PEREMPOEAN JANG TJANTIK SELALOE PAKAI MADY ROYAL SABOEN WANGI

BOEAT TAMBAH TJANTIK DAN MOEDA

Hadiah „Saban hari satoe Parker Set“ masih berdjalan teroes. Tjoba pakailah ini hari djoega ini saboen wangi jang toelien. Goenakanlah kesempatan Toean boeat dapat prijs satoe Parker Set jang bagoes, seharga f 27.50. Hanja sedikit jang Toean haroes kerdjakan. Batjalah jang tereseboet dibawah ini.

Belilah sekarang djoega i bidji saboen Mady Royal Bisa dibeli disemoea toko.



Kirimlah ini formulier dengan di ikoeti 3 bidji boengkoesan kosong dari saboen Mady Royal Kirimlah itoe pada: Mady Royal - Postbox 60, Batavia-C. - Toean boleh kirim brapa sadja „slagzin“ atau „Nama baroe“ asal saban' djawaban di toelis di formulier, dan saban' formulier diikoeti 3 boengkoesan kosong saboen Mady Royal.

Djika djawaban Toean hari itoe paling baik dan bisa menarik, tentoe toean dapat prijs dari Jury i Parker Set (1 vulpen dan 1 vulpotoed di dalam doos jang indah) Siapa sadja zonder melihat bangsa, jang djawabannja bagoes sendiri dan menarik hati, bisa dapat itoe prijs, saban hari. Poetoesan Jury soeda pasti dan tidak dapat disangkal lagi. Soeri-soeri dari hal pemberian persenan itoe djawab. Hak-hak boeat pakai nama baroe dan mengoenakan slagzin dari semoea djawaban itoe djadi muliknja. N.V. PARFUMERIE & TOILET-ZEEFFFABRIEK „GEORG DRALLE“, SOERABAJA.

Table with 2 columns: Time and Location. Includes entries for Soerabaja I 31 m., Soerabaja II 95 m., Soerabaja II 95 m., Semarang II 111 m., Djoeja II 128 m., Solo II 120 m., Nirom Djawa Barat, Bandoeng II 103 m., Batavia II 190 m., P.L.P. 27 m., Djawa: Memperdengarkan: 5 sore Beberapa lagoe Melajoe. 5.30 „ Lagoe lagoe Amboan dan Menado. P.M.H. 45 m., Batavia II 190 m. Bandoeng II 103 m. 6 sore Njanjan dan dongengan anak-anak. 6.45 „ Intermezzo beberapa lagoe Tionghoa modern. 7 „ Batjaan berita srt. kabar. 7.15 „ Beberapa lagoe Arab modern. 7.30 „ Pemandangan oemoem (persoerzicht) oleh t. D. Koesoemasingrat. 8 malam Concert lagoe - lagoe Krontjong dan Stamboel. 8.50 „ Pendoedoek Archipel bersidang jaitoe balasan rapport dan soerat dari pendengar jang djoeh dari kota ramai. 9 „ Krontjong orkest „Sedap Malam“. 9.20 „ Intermezzo bebrapa lagoe Gambang Kromong. 9.30 „ Samboangan kendopo Kaboepaten Bandoeng. 11.30 „ Penoeetoe. P.M.N. 29 m. 10.30 „ Beberapa lagoe dengan Halmionum. 11 „ Lagoe krontjong modern. 11.30 „ Penoeetoe.

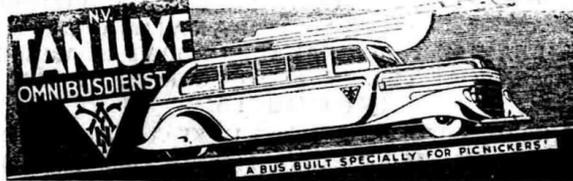
AVOND-CURSUS

Opl. v. b. EXAMEN BOEKH. A. Soedah dimoelai pada 1 Oct. '37.

Sekarang masih ada tempat bagi moerid Baroe; penerimaan sampai 15 October 1937.

Keterangan pada:

M. P. WINOTO Alq. Leider J. V. H. Baliwerti 3, - Soerabaja.



Pasar Malam

Tjien Tjay Hwee - Soerabaja (BERTEMPAT DI JAARMARKT - TERREIN)

Selama diboeaka Pasar - Malam tereseboet diatas dari tanggal 11 sampai tanggal 12 ini boelan, kita bakal kasih djalan extra-bussen di trajecten tereseboet di bawah:

Berangkat dari: Djombang } Malang } djam 6 sore Lamongan }

Kembali dari Pasar - Malam - Soerabaja djam 12 malam RETOURKAARTEN: (Kaartjis Poelang - Pigi) boeat:

Trajecten: Soerabaja - Malang v. v. f 1.30 Soerabaja - Djombang v. v. f 1.30 Soerabaja - Lamongan v. v. f 0.80

Retourkaarten bisa dapat beli di kita poenja standplaatsen di Pasar: Malang, Djombang dan Lamongan; sementara publik jang tinggal di Lawang, Modjokerto, Krian dan Grisee kalau masi ada tempat bisa beli retourkaart dalam kita poenja autobus.

N. V. TAN LUXE OMNIBUSDIENTST Weifstraat 2, - Soerabaja Telf. Noord 2761.

1937



A W A S S V A W

HA? HA? HA?  
INI DIA DATANG LAGI JANG PALING BAIK ?  
MESIN Vulcaniseer model 1937 dari Duitschland, model jang paling baroe  
Bisa bikin betoel moelal band ketjil 26x3.25-40x8.  
Bisa bikin Loopvlak moelal 26x3.25-34x7, 8.25-20  
Toean poenja band loear atau jang pitjab habis vlaknja kirim sama

**M. TAMAN** VULCANISEER INRICHTING SAMBONGAN  
BONGKARAN WETAN KIOSK BENZINE  
Roesmah LOTENG No. 45 SOERABAIA.

**M.D. HIDAJAT**  
Kinderarts  
LBBRAAR N.I.A.S  
GENTENG - KALI 28.  
Djam bitjara: 5 - 6 sore.  
698

**J. F. ORT.**  
Spec. oentoeck Verloskunde Interne  
en Chirurgische gynaecologie.  
Djam bitjara: 4.30 - 6 sore dan  
menoeroet perdjandjian.  
**EMBONG TANDJOENG I**  
Telefoon No. Z. 597  
812

Soedah kembali dari Europa dan  
djalankan praktikj lagi

**Dr. G. F. C. HERING**  
ARTS

SPECIALIST: penjakit dalam (djan-  
toeng, paroe<sup>2</sup>, gindjel) dan  
penjakit anak<sup>2</sup>.

**Mevr. Dr. M. HERING**  
ARTS.

SPECIALIST: toeloeng orang bera-  
nak, gynaecoloog, mengo-  
bati njonja<sup>2</sup> dan anak<sup>2</sup>.

PALMENLAAN 51-53  
Telf. Zuid 3142.

Djam bitjara: pagi 7.30 - 9.30  
sore 4.30 - 6.30

1032

### F 10.—

Bisa dapat koeda baroe dari  
Soembawa & Bima

Tjari verkooper dan agent boeat lain  
tempat

**"TIO"**

Soerabaja Malang  
Kedoeanganjar 96 Djodipan 10  
Telf: 1384 Z Telf: 503  
953

### POEDJANGGA BAROE

Madjalab boelanan Kebangsaan  
oemoem. Membimbing semangat  
baroe jang dinamis akan membe-  
toek Keboedajaan baroe. Ke-  
boedajaan peratoeran Indonesia.

Redaksi dipimpin oleh

Nona SOEGIARTI dan Toean'  
ARMIJN PANE.

Mr. AMIR SJARIFOEDIN.

Mr. S. MOHD SJAH.

SOEMANANG

Dr. R. Ng. POERBATJARAKA

S. TAKDIR ALISJAHBANA.

Banjak pembantoe jang lain dari  
segala bahagian Indonesia.

Harga langganan ditoeorenkan  
mendjadi f 0.75 sekwartal di-  
bajar lebih dahoeloe.

Jaargang I. II. III. jang didjilid  
dengan indah mas h dapat dipesan  
barganja f 5.50 sedjilid.

Administratie:

**POEDJANGGA BAROE**

G. Kesehatan VII No. 3

BATAVIA - C. 820

### MOERAH dan BAIK

DI

AUTOHANDEL

### BASTIAANS

Toekang' dari General Motors.

KALIASIN 85. SOERABAIA.

965

### Harga Zuigerstang Auto

2de Handsch

Boeat

Packard 6-1927 af 2.50 p. st.

Standard Coventry f 2.- p. st.

Studebaker 6-1926 f 1.- p. st.

President 6

af 1.75 p. st.

Swift 4-1927 af 2.- p. st.

Vauxhall 6-1930 af 3.- p. st.

Whippet 4 cylinder f 1.50 p. st.

6 f 1.50 p. st.

Willy's 77-1933 f 2.50 p. st.

dan kita djoega sedia banjak lain  
onderdeel dari segala merk auto.

**TOKO "TEN CATE"**

Kaliasin No. 45 - Soerabaja.

1020

### Pergilah

PADA WAKTOE VACANTIE KE  
**MALANG!**

TELAH DIBOEKA

**„Hotel Celebes“**

DI SPOORSTRAAT MALANG.

Satoe satoenja familie Hotel kepoenjaan bangsa Indonesiaer, perabot  
baroe, kamar - kamar besar, dan tarief moerah.

Memoedjikan diri dengan hormat.

1014

**DIRECTEUR**

### ANTI-WOEKERVEREENIGING

Soerabaja.

DJAM BITJARA SABAN HARI REBO

Antara djam 7 sampai 8 malam.

Dikaatoraja

**ALGEMEENE VOLKSCREDIETBANK,**  
GEMBLONGAN No. 10.

931

### SEKOLAH EKONOMI.

Instituut voor Praktisch Landbouw- en Handels- Onderwijs  
**KAJOE TANAM, S. K. W.**

TELAH MENERIMA KITAB - KITAB DAN MADJALLAH-  
MADJALLAH JANG TERSEBOET DIBAWAH INI.  
SEMOEANJA BAROE:

#### NEDERLANDSCH.

Prof. Dr. Ph. S. van Ronkel, Maleisch Woordenboek, 3de druk  
uitgave G. B. van Goor Zonen, Den Haag, 1930.

H. Eenen, Beknopte Geschiedenis van Indonesië, (met 12 kaarten en  
42 afbeeldingen); uitgave idem, Den Haag, 1930.

Ir. S. J. Rutgers en A. Huber, Indonesië I, Uitgeverij „Pegasus“,  
Amsterdam, 1937.

L. J. M. Koremans en L. M. van der Sluijs, Weest bereid; (Luchtgevaar  
en Luchtbescherming), geillustreerd; uitgave idem, Den Haag 1936.

J. Groot en J. Eeklaar, Boekhouding en Beheer (Enkel Boekhouden),  
2de druk; met modellencahier, 344 pag. uitgave idem.

Dr. G. J. Geers en K. F. H. Wolters, Leerboek der Moderne Nederland-  
sche Handelscorrespondentie (voor Hoogere Handelsscholen enz.), 420  
pag. uitgave idem, Den Haag 1933.

Th. M. J. Donkersloot, Onze Grondstoffen, deel I en II, 4de druk,  
uitgave idem, Den Haag 1932 - 1933.

F. den Eerzamen, Ons Aardrijkskunde Boekje, 2de stuk, 6de druk,  
uitgave idem.

Ons Tweede Aardrijkskunde Boekje, 3de stuk,  
3de druk, uitgave idem.

J. E. Rietbergen, Vlakke Meetkunde, Eerste deel; uitgave idem.

Vlakke Meetkunde, Tweede deel; uitgave idem.

P. J. Mols, Taal en Spelling, 2de druk, uitgave idem, Den Haag 1936.

P. J. Mols en M. Susijn, Beknopte Ned. Spraakleer, 2de dr. uitg. idem.

Oefeningen bij idem, 2de dr. uitgave idem.

J. L. Amerika en A. Soeardi, Javaasche Sagen en Legendes, Zeden  
en Gewoonten, (geillustreerd); uitgave idem.

J. Vreeken en F. H. N. Bloemink, Melatknoppen, 1ste, 2de en 3de deel  
uitgave idem, Gouda.

F. H. N. Bloemink en M. Mendel, Melatknoppen, 1ste boekje idem,  
Gouda.

#### ENGELSCH.

Oscar Wilde, The Importance of Being Earnest, (S. New Readers)

No. I; Uitgave G. B. van Goor Sons, Gouda.

Charles Kingsley, Hereward the Wake's Last Fight, (S. idem) No. II;  
uitgave idem.

Ruyard Kipling, Prose and Poetry for Schools, (S. idem) No. III; uit-  
gave idem.

C. F. Argyll Saxby, The Settler of Serpent Creek, (S. idem) No. IV;  
uitgave idem.

Dr. H. Jansonius, Engelsch Handelsleesboek, 6de dr. uitgave idem.

Engelse Handelsbrieven, I, 42ste druk, uitgave idem.

Engelsche Handelsbrieven, II, 16de dr. uitg. idem.

Beknopte Handelsgrammatica, 32ste dr. uitg. idem.

Ned. Engelsche Vocabulaire, 2de dr. uitgave idem.

Orchidologia Zeylanica, edited by Dr. E. Soysa, Colombo.

#### DUITSCH.

J. W. Kuiper, Inleiding tot de Duitse Handelscorrespondentie, 1ste  
en 2de stukje, vierde en vijfde druk (1934 - 1937), uitgave G. B. van  
Goor Zonen, Den Haag.

Prof. Dr. Josef Greger, Die Masken der Erde; Verlag R. Piper,  
München, 1937.

#### FRANSCH.

A. Beekman, Les Grandes Époques Littéraires en France; uitgave  
G. B. van Goor Zonen, 's Gravenhage.

#### MALEISCH.

Drs. Mohammad Hatta, Krisis Ekonomi dan Kapitalisme; Penerbit  
Soetan Lembak Toeah & Fa., Batavia - C. 1935.

Dr. C. Hooykaas, Over Maleische Literatuur; (282 pag.) Uitgave  
E. J. Brill, Leiden, 1937. (Prijs f 5.-; in linnen f 6.-)

J. W. van der Valk, Handleiding voor zelfonderricht in de Maleische  
taal; vierde geheel bijgewerkte en herziene druk; Uitgave E. J. Brill,  
Leiden, 1937. (Prijs f 2.75; in linnen f 3.75)

681



de kampioen draagt  
steeds „Sphinx“  
schoenen

I. G. W.  
**555**  
FOOTWEAR

IMPORTEURS:  
**K.F.W.**  
SOERABAIA BATAVIA

1024



**BAROE DATANG!**  
Speda merk  
**„MISTER“**  
compleet Model 1937  
BIKINANNJA TERSOHOR No. 1  
DI - JAPAN;  
KOEAT, BAGOES DAN ENTENG  
PAKAINJA.  
SOEDAH BANJAK TERDJOEAL DI EUROPA DAN AMERIKA.  
DAN SANGAT TERKENAL DISELOEROEH TANAH  
INDONESIA.  
DATANGLAH SAKSIKAN SENDIRI DI KITA POENJA TOKO  
ATAWA BOLEH MINTA KITA POENJA PRIJSCOURANT  
TENTOE MENJENANGKAN.

**Mayam**

DJOEGA SELAMANJA ADA SEDIA:  
PERKAKAS SPEDA „MAYAM“  
BISA DAPAT PADA SEGALA TEMPAT TOKO SPEDA DAN  
KITA POENJA AGENT.

**TOKO „MAYAM“**  
HEERENSTRAAT No. 1, - SOERABAIA.  
TEL. 4015 N.

1025

BATJALAH

Dagblad Nasional

„Soera 'Oemoem“

Soedah Populair seanteronja



# Gerakan tentara terhalang bandjir.

## Pedato Chamberlain dan keterangan Dr. Wang Chung Hui. Conferentie Pacific.

### Amerika memperkoet sendjata?

#### Hari Kemerdekaan Tiongkok.

Rome, 10 Oct. (Aneta-Pew.Soeer-Reuters). Kalangan-kalangan official di Italia tidak soeka meniatkan pendapat apa atas kabar yang bilang, bahwa ambassadeur Italia di Tokio telah mengoendjoengi vice-minister oeroesan loear negeri Japan, Horinuchi, tetapi disangkal kalau Italia telah memberi bantoean militair.

#### Far Eastern Conference di Brussel?

London, 10 Oct. (Aneta-Pew.Soeer.Havas). Sekarang sedang ditimbang akan memboeka conferentie negeri-negeri yang berkepentingan di Pacific di Brussel. Bermoea di oesoelkan baik conferentie diadakan di Den Haag, tetapi beberapa negeri menjatakan kedoeoekan Hindia Belanda maka, lebih baik Nederland tidak dimadjoekan terlaloe kemoeka.

#### Amerika memperkoet pasoean laotan?

Washington, 9 Oct. (Aneta Soer.Htbl, Reuters). President commissie oeroesan marine parlement Amerika, Walsh, memberi keterangan, bahwa kehoboean dalam keadaan internasional sekarang ini memerlukan ditakar poela keperluan defensie pasoean laot Amerika.

#### Perloesan sendjata Amerika.

Transocean mengabarkan dari London, bahwa diiboe kota Inggeris ini orang tertarik sekali dengan kabar dari Amerika Sarekat bahwa pemerintah Amerika bermaksoed akan mengatoer program pengloesan sendjata yang besar sekali, yang memakan ongkos kira-kira dua miliar dollar.

Pertegoehan pada persendjataan Amerika ini, begitoe toelis „Daily Mail" tidak dapat diragoekan lagi akan didengar dengan girang diseloeroeh Inggeris, sebab maksoednya perloesan itoe seroeapa dengan perloesan sendjata Inggeris, jaitoe goena menetapkan dan mendjaga perdamaian.

Poetoesan pemerintah Amerika akan berperagoeh penting, kalau tidak memetoekasikan atas djalannya ekonomi dan politik.

#### Keterangan Dr. Wang.

—Dari Nanking United Press mengabarkan, bahwa minister oeroesan loear negeri Tiongkok, Dr. Wang Chung Hui dalam interview memberi keterangan seperti berikoet:

„Dalam minggu" yang belakangan ini banyak tanda yang mengembitakan serta menjatakan, bahwa negeri-negeri didoenia yang tjinta pada perdamaian telah berkoempul goena keadilan dan kemanoesiaan. Dan oentoek itoe Tiongkok sekarang sedang bertempoer dari serangan yang dilakoekan padanja.

„Sedjoemlah besar resolutie yang menjatakan sympathie pada bangsa Tiongkok telah diterima baik oleh beban-beban oemoem dibagian bagian doenia yang terpisah djaoeh sekali dan di Geneve serta tempat-tempat lainnya staatsmannen berbagai-bagai negeri dan pemimpin-pemimpin segala tingkatan memperdenjarkan soerannya oentoek menjela perboeanan Japan yang menjerang, teroetama terhadap pemboeanan Japan pada orang-orang preman yang tidak bersalah.

Pada semoea orang yang telah memberi toendjangan lahir dan batin pada Tiongkok dalam keadaan yang ang soekar sekarang ini, atas namanja pemerintah Tiongkok dan bangsa Tiongkok saja menjatakan penghargaan yang sedjoedjoernja. Pemerintah Tiongkok dan bangsa Tiongkok senantiasa mempoenjai kepertjajaan tetap, bahwa kemenangan yang akhir akan dida,at oleh Kebenaran dan Keadilan dalam pertempoeran dengan perkoesan kasar.

Resolutie dan kedoea rapport yang telah diterima baik oleh Assemblée meskipoen masih djaoeh dari tindakan yang didoea akan diambil oleh Volkenbond, — menjotjoki dasar verdrag Volkenbond, memboektikan tegas, bahwa seloeroeh doenia sedikitnja

dalam batin berdiri dibelakang Tiongkok dalam pertempoerannya yang sekarang melawan penjerang.

Dalam rapport rapport Volkenbond lebih djaoeh dijatakan soeatoe hal yang penting, jaitoe perboeanan Japan soeatoe pelanggaran pada kewadjoeban-kewadjoeban Japan sendiri menoeoerot verdrag verdrag yang ditanda tangani Japan teroetama kewadjoebanja menoeoerot perdjianjian 9 Negeri dan perdjianjian Kellogg.

Diharap atoeran atoeran yang tetap segera diatoer soepaja dapat menghentikan pelanggaran-pelanggaran Japan yang dengan sendjaja pada verdrag-verdrag internasional dan pada segala anggapan yang oetama dari keadilan dan kemanoesiaan.

#### Pedato Chamberlain.

Scarborough, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Havas). Dengan pedatoenja dalam conferentie partai Conservatief Inggeris di Scarborough premier Inggeris, Neville Chamberlain telah menoeoerkan fatal-fatal teroetama tentang politik dalam dan loear negeri Inggeris.

Chamberlain menerangkan soal-soal doenia yang sekarang dan ia moefakat dengan tiada perdjianjian pada pedato president Roosevelt.

Tatkala menjeboet hal Timoer djaoeh dan Spanyol, Chamberlain berkata: „Meskipoen dalam kedoea kejadian itoe tidak dimakloekan perang dengan official, tetapi sebenarnya doea perperangan besar sedang terjadi, satoe di Spanyol dan satoe di Tiongkok.

Dalam kedoea peperangan itoe di pergoeanan mesin-mesin terbang pelemper bom dan dalam kedoea peperangan itoe orang-orang toea, orang perempoean, anak-anak dan orang preman lainnya telah mati dan roesak anggota badannja karena serangan pasoean oedara, yang katanja didoeoekkan pada pendirian-pendirian militair. Tetapi meskipoen bagaimana djoea kalu oegitoe sendjata oedara itoe tidak dapat dipandang sebagai perkakas yang dapat bekerdja dengan tepat betoel.

Kesemoenanja itoe menimboelkan pemandangan yang sangat mendjemoeakan yang meloekai perasaan, hingga dalam beberapa negeri telah terbit kedjemoean dan kegoesaran besar terhadap perboeanan yang tidak mengenal perasaan kemanoesiaan dan teroet merasa menjesal dan sedih terhadap korban-korban yang tidak dapat melawan itoe.

Toch saja rasa, roepanja ada soeatoe bahaja, bahwa perasaan manoesia yang sesoenggoehnja ini akan liwat begitoe sadja. Kedjahatan yang sesoenggoehnja pada kemanoesiaan ialah perboeanan perkoesan, yang bertentangan dengan perdjianjian yang diberikan dengan oepatjara, sedang pantasnja perselisihan pikiran ditjoba oentoek disingkirkan dengan djalannya mengadakan pembittjaraan damai.

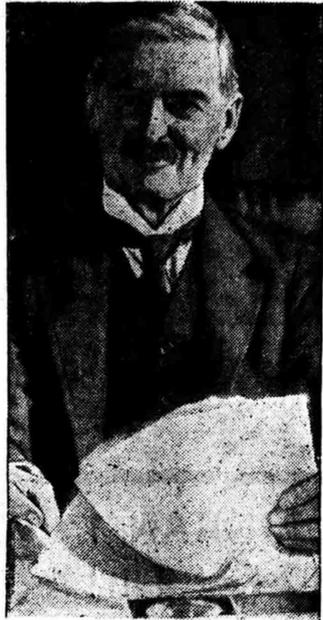
Beberapa hari berselang perhatian doenia tertarik dengan soera njaring dari seberang lajatan Atlantic (Amerika-Sarekat), yang sesoenggoeh menggirangkan dan didengarkan pada waktoe yang betoel.

Hingga s-begitoe djaoeh orang mengira, bahwa Amerika-Sarekat mendjalankan politik mi-ahkan diri dengan berterang. Tetapi president Roosevelt mengetahoel, kalau orang membiarkan sadja apa yang dinamakan „penjakit menoeoer tidak mengenal wet doenia" bertjaboel kian kemari, nistjaja tidak ada soeatoe negeri lagi yang selamat oentoek tidak diserang.

Dengan keterangannya tentang perloenja orang menghargai perdjianjian dan pertjaja kesoejtjanoenja verdrag, president Roosevelt boekan sadja menjatakan pendapatannja sendiri, tetapi djoea pikiran negeri ini dan pemerintah Inggeris dengan segenap hati akan bersama-sama dalam pertjajaan yang dioesoelkan oleh Roosevelt goena menetapkan perdamaian.

Tatkala memperingati tchitar yang telah diambil di Geneve oentoek menghimpoeikan conferentie negeri yang menanda tangani perdjianjian 9 Negeri Chamberlain berkata:

„Saja tidak ragoe", bahwa pemerintah Amerika setelah Roosevelt mengoetjapkan pedatoenja tentoe akan moefakat akan mengirim wakiltja menghadiri conferentie itoe dan membittjarkan dengan negeri lainja yang menanda tangani verdrag 9 Negeri, dengan tjara



NAVILLE CHAMBERLAIN.

bagaimana dapat dihentikan peperangan di Tiongkok sekarang

Tentang pemerintah kita, saja hanja dapat mengatakan, bahwa azas teroetama seroeapa dengan doelo doelo, jani memperbaiki dan menetapkan perdamaian dan kita senantiasa dengan senang membantoe segala pekerdjaan yang menjtjapai maksoed itoe.

#### Terhalang bandjir.

Tientsin, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Tr.) Sajak kiri tentara Japan di Tiongkok oetara yang madjoe di sepanjang djalannya kereta api lient sin Pukow, kemaren telah terhalang, sebab diserang bandjir hingga garis perhoebongannja dengan barisan belakannja teranjam bahaja. Karena begitoe Japan terpaksa memetjahi gili-gili djalannya kereta api di dekat Tulihiang oentoek mentjegah bandjir itoe mendjalar lebih djaoeh. Soeatoe daerah dari 700 km. perseg dibelakang garis Japan telah terendam.

Bentjana ini sebagian karena barisan Tiongkok sesoenggoeh ngadja memetjahi bendoe ngan di Keizer Kanaal, sebagian poela karena banjak hoedjan besar dan sebagian lagi karena sedjak petjah perang soenggi tidak dapat ditilik lagi.

Karena barisan Tiongkok memetjahi gili-gili djalannya kereta api, ialah djalannya satoe satoe oentoek meagirim bala bantoean goena sajak kiri tentara Japan, maka oentoek sementara waktoe barisan itoe terpoetoes.

Sajak kanan tentara Japan yang madjoe disepanjang djalannya kereta api Peiping Hankow telah sampai diberberapa km. djaoehnja dari Chengting.

#### Bertambah besar.

—Bahaja kebandjiran besar bertambah besar poela karena hoedjan teroes meneroes Riboean koel barisan Japan segera memboeat gili-gili sementara waktoe disepanjang soenggi Peiho dengan menggoenkan karoeng beris pasir goena mentjegah tempat-tempat peloeoer dan persediaan batang makanan terendam air. Kebanjakan goedang-goedang itoe ada ditempat-tempat yang lebih rendah.

Shanghai, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Transocean). Meskipoen terbit pertempoeran pertempoeran amat hebat disepanjang garis perang Liuhoo hingga di Kiangwan, pasoean Japan masih tidak dapat meroesak garis perliendoengan Tiongkok.

Kemaren pagi didekat Kwangfu malab tentara Tiongkok melakoekan penjerangan besar dan telah mengoendjoerkan pasoean Japan dari kedoeoekan-kedoeoekan digaris peperangan disitoe.

Pertempoeran didaerah sebelah barat Liyhang pada tepi selatan soenggi Wanchoapan loear biasa hebatnja. Setelah mempergoenakan gas air mata akhirnya barisan Japan dapat madjoe djoea sedikit ditepi selatan soenggi itoe, tetapi semalam pertempoeran masih teroes hebat.

Roepanja tidak dapat disangsikan lagi, pasoean Japan sekarang lebih banjak menaroeoh perhatian pada penjerangannja di Shanghai daripada di Tiongkok oetara. Banjak sekali bala bantoean Japan baroe ini telah dikirim kesajap barat dari lapangan pertempoeran Lotien dan Kiangwan. Bisa djadi Japan mengharap, dengan begitoe boekan sadja ia dapat menjebakan tentara besar Tiongkok tidak bisa melawan lagi, tetapi berbareng djoea

menghampiri garis perliendoengan Tiongkok dari djoeoerisan barat.

#### Shihchiahwang djatoeh?

Peiping, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer.Reuter). Menoeoerot kabar Japan setengah official siang ini djam 2.30 Shihchiahwang poesat Tiongkok yang penghabisan didaerah Hopei telah didoeoeki oleh tentara Japan.

#### Pers Djerman.

Berlin, 10 Oct. (Aneta-Pew.Soeer. Reuter). Dengan toelisan panjang lebar soerat kabar Djerman „Frankfurter Zeitung" menjtjoba mengoerangi pentingnja pedato Roosevelt dan keterangan ministerie oeroesan loear negeri Amerika Sarikat tentang peperangan Tiongkok-Japan.

#### Koran itoe menoeelis:

„Orang haroes membedakan demonstratie di Chicago itoe antara doea perkara. Bisa djadi toedjoean politik Amerika mendapat peroeobahan besar dan arti yang langsoeng serta praktis centoe soal-soal internasional yang sekarang, teroetama peperangan Tiongkok-Japan.

Tentang hal yang pertama, dalam keadaan-keadaan yang tentoe bisa di dapat hasil yang penting di kemoedian hari, tapi tentang hal kedoea tak ada akan mengharap bisa terbit kedjadian yang penting".

Koran Djerman itoe berpendapatan djoea, bahwa orang Amerika yang ternama telah dapat melihat kekeliroean dari anggapan Amerika, yang berpikir, bila ada terbit kesoeletan internasional, negeri itoe bisa memsahkan diri dan bisa berdagang dengan menarik oentoeng bagoes atas dasar wet neutraliteit dari boelan Mei tahoen ini. Bila wet neutraliteit ini didjalankan dalam peperangan Tiongkok-Japan, hal ini roepanja di matanja kebanjakan orang Amerika djadi hal yang bisa diboeat tertawaan, karena dengan begitoe djadi seperti membela Japan.

#### Djoemlah korban.

—Ministerie peperangan Japan di Tokio memberi keterangan, bahwa keroesakannja tentara Tiongkok di medan perang Shanghai dari 23 Aug. sampai 5 Oct. ada 57.000 orang yang mati dan 150.000 sampai 200.000 orang yang loeka.

Kalangan-kalangan yang berkoesa di Shanghai menertawai keterangan itoe, yang dinamakan isapan djempol belaka.

Orang menjatakan, attache-militair Japan sendiri di Shanghai menaksir, djoemlah keroesakannja tentara-Tionghoa disemoea medan-perang di Tiongkok dari moelai ada peperangan sampai 1 October yang laloe 55.000 orang, sedang taksiran ini soedah terlaloe dilebih-lebihkan.

#### Keterangan Japan.

—„Domei" mengabarkan dari Tokio, bahwa minister oeroesan loear negeri Japan telah menjtjarkan keterangan, berhoebong dengan resolutie Volkenbond dan keterangannja ministerie oeroesan loear negeri Amerika Sarikat.

Dalam keterangan itoe Japan menoeoerok Tiongkok yang telah menantang dan melanggar verdrag sampai terbit peperangan Tiongkok-Japan yang sekarang. Lain-lain negeri tidak bisa mengerti keadaan dan maksoednja Japan, maka semoea djadi salah mengerti.

Koran Japan „Yomiuri Shimbun"

mengabarkan, bahwa Tiongkok dan Sovjet-Rusland bersama Mongolia Loear sekarang lagi tjoba bersarikat akan melawan Japan. Ambtenaar-ambtenaar Tiongkok telah diperliat akan memboedjoek Mongolia Loear akan memakloemkan sadja perang pada Japan.

Di Ulanbator (iboe kota Mongolia Loear), kata koran Japan itoe sekarang repot sekali diatoer persediaan perang dengan terboeroe-boeroe, dibawah penilikannja general Blucher, dengan mesin terbang teroes wara-wiri antara Ulanbator dan Moskou.

Djoea general majoor Levin, attache militair Sovjet di Nanking, tg. 2 boelan ini dengan mesin terbang telah berangkat dari Wuhu didaerah Anhui ke Moskou dengan lewat Lanchow dan Sinkiang, setelah beremboek dengan general Chiang Khai Sek.

#### Baycot Japan.

Stockholm, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Havas). Hoofdbestuur perserikatan kaom boeroeh Zweden dan hoofdbestuur Sociaal Democratische Partij dinegeri ini bersama-sama lain-lain perkoempoelan telah menjtjarkan keterangan, dimana dipikiran oentoek semoea orang Zweden boycot Japan.

#### Keterangan Inggeris.

London, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Transocean). Minister oeroesan defensie Inggeris Sir Thomas Inskip, telah memberi djawaban dihadapan oemoem atas banjak soerat padanja yang menanja, mengapa pemerintah Inggeris tidak lantas menjtjarkan soeka boycot Japan. Sir Thomas berkata, bahwa Inggeris dalam perkara ini haroes berkepala dingin, sebab bila pemerintah Inggeris menerima baik pemboycotan itoe bisalah diharap, bahwa ia akan madjoe paling moeka oentoek melakoekan pemboycotan itoe.

Inggeris — kata minister — djangan melakoekan perboeanan, yang tidak pasti dapat didjalankan dengan berhasil.

#### Peringatan.

Shanghai, 10 Oct. (Aneta-Pew. Soer. Transocean). Perajaan hari kemerdekaan Tiongkok kali ini tidak dirajakan dengan pesta-pesta besar, tapi dengan pedato dari pembesar pembesar militair dan pemerintah tinggi akan mengandjoerkan bangsa Tionghoa boeat teroes berdiri dibelakang pemerintah dan tentara Tiongkok yang telah menjtjarkan gagah beraninja.

Dengan pedato radio general Chiang Khai Sek menerangkan, bahwa Tiongkok akhirnya tentoe akan dapat kemenangan, kalau bangsa Tionghoa soeka berkorban lebih besar dari sebagaimana ia biasa berboeat.

Tentara Tiongkok, kata general Chiang, telah mengagoemkan semoea negeri boeat gagah beraninja, tapi Tiongkok djangan terlaloe mengharap bantoean dari lain negeri.

Achirnja general Chiang Khai Sek memberi keterangan: „Saja sedia akan mengepal serdadoe-serdadoe Tiongkok sampai tinggal orang yang penghabisan dan saja akan memoeoehi kewadjoeban saja terhadap bangsakoeh dan pemimpin kita yang besar, djoea meskipoen saja mesti kehilangan djitja.

Periksa djoea dipaginnj subalah



Bochinis pembesar poelisi Italia. Seperti yang telah kita kabarkan baroe-baroe ini tentang koendjoengan Mussolini ke Djerman, dan sebelome dictator Italia itoe mengidjadjak negeri Hitler, Bochinis dioetoes datang lebih doelo boeat mengatoer perdjalanannja, bersama-sama dengan pembesar poelisi Djerman, gambar diatas tertampak, dari kiri Himmler pembesar poelisi Djerman, ditengah Bochinis, kanan Eberstein ketoea poelisi Munchen.

**Ethiopia.****SERANGAN ORANG ETHIOPIA.**

Seloeroeh Ethiopia mengamoek guerilla.

London, 8 Oct. (Aneta - Soe. Adbl. Havas). Soerat kabar "Times" mengabarkan, bahwa dalam pertengahan boelan September ada 200 orang serdadoe Italia diboenoh tatkala terjadi serangan oleh orang-orang Ethiopia di Adoa. Tetapi serangan itoe akhirnya dapat dikalahkanja.

Pada penghabisan boelan Agustus terjadi serangan di Makale. Pada djalan dari Dessie ke Massaua ada 200 camions telah dibakar oleh orang Ethiopia.

Menoeroet correspondent s.k. Inggeris itoe dimana-mana di Ethiopia terjadi serangan guerilla dan peroesahan pertanian gagal sama sekali. Sedang doeloeh Ethiopia senantiasa mengeloekarkan barang makanan, tetapi sekarang barang itoe terpaksa dimasoekkan dari loear negeri liwat Djiboeti.

Kabarja disana boekan sadja tertim pa kekoerangan barang makanan diantara orang-orang Ethiopia, tetapi djoega diantara orang-orang Italia, yang moreelja banjak merosot dan kekoerangan kapitaal.

**Inggeris****Djawaban Italia.**

Apa yang akan dipoetoekan oleh Inggeris dan Perantjis?

London, 10 Oct. (Aneta - Pew. Soer. Reuter). Djawaban Italia telah diartikan. Dengan djawaban itoe Italia menolak oendangannya Inggeris Perantjis boeat hadir dalam conferentie, jg akan diadakan oleh Inggeris dan Perantjis dengan Italia. Dijatakan dalam nota djawaban itoe bahwa Italia tidak bisa hadir dalam conferentie itoe kalau Djerman tidak dioendang hadir djoega di conferentie itoe. Italia voorzetel, soepaja semoes oeroesan itoe diserahkan sadja pada commissie internationaal di Londen dalam hal tidak tjampoer oeroesan Spanyol. Italia mengoelang bahwa ia tetap bersedia pada politiek akan tidak tjampoer oeroesan Spanyol.

**Tiga kemoengkinan.**

Paris, 10 Oct. (Aneta-Soer. Hdbi. Havas) Berhoebong dengan djawaban Italia, pehak yang berkoesa berpendapatan, bahwa Italia dengan practisch menghindari penarikan vrijwilligers asing dari Spanyol dan dengan begitoe roepanja membenarkan doegaan bahwa Rome mengambil poetoesan dengan djalan militair akan membantoe kemenangan Franco. Kalangan-kalangan terseboet berpendapatan djoega bahwa:

A. Inggeris dan Perantjis tidak akan membiarkan kalau kedoesa pehak yang sedang bertempoer di Spanyol akan dimoesnahkan oleh barisan loear negeri;

B. Perantjis dan Inggeris moengkin akan menjodahi noninterventie, diandalkan kalau hal ini bersama-sama diambil poetoesan oleh London dan Peris;

C. Penghabisan noninterventie tidak berarti interventie, akan tetapi hanya akan menengok djalan-djalan lainja oentoek mentjapai maksoed yang sama, ja'ni penjingkiran vrijwilligers asing dari Spanyol dan keleoesaan Laoetan Tengah.

**Advertenties.****DAGBLAD****„SEDYA TAMA”**

Dagblad Oemoem berbahasa Djawa hoeroef latija.

Directeur:  
R. ROEDJITO.

Saban hari terbit 2 lembar, tiap-tiap hari Saptoe 4 lembar, 2 lembar bahasa Djawa hoeroef Latija, 1 lembar bahasa Djawa hoeroef Djawa 1 lembar berbahasa Indonesia. Saban hari dimoet kabar-kabar telegram dan berita actueel dari beberapa pembantoe.

Harga langganan f 1.25 seboelan.  
Loear Indonesia f 5.— tiga boelan.

Administratie:  
„SEDYA TAMA” Djokja  
Teli: 578.

**PERGOEROEAN P.B.S.****GENTENGKALI 34 - SOERABAIA.**

Masoekkanlah Toean poenja Anak-anak di sekolahan kita, yang didirikan oentoek kita. Goeroe-goeroenja semoes BEVOEGD' FROBELKLASSE; Goeroenja Nona Soeprapti, diploma Frobelond H. I. S.

Hoofd Toean Iskandar, diploma; Ind. Hooldacte. Dibantoe oleh: Nj. A. Saman Acte Eur. Onderw Toean R. Martokoeseoemo diploma H. K. S.

Toean M. H. Masboery diploma Kweek-school.

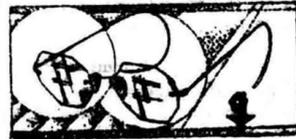
HUISHOUDSCHOOL: Goeroe-goeroenja: Njonjah Hertoh dan Nona Soemisti, diploma M. H. S.

Diakoet pada besluit v. Dept. O. en E. No. 23486/A 29 Augustus 1935. Keterangan lebih djelas boleh dapat di sekolahan atau Peng: Kempeesstraat 10 - Soerabaia.

**TOEHAN MELAINKAN 1 PERHATIKANLAH ! ! !**

Djangan keliree. Hati bikin tetap.

Sebetoealja ada obatja. Banjak pemoeda soedah kelihatan toea. Seringkali sakit kepala. Oerat mata kakoe seperti ditosok. Mata keloeat air, dan kaboeer (lamoer) selesak-lekasnja minta pertolongan Doctor. BRIL ST. HELENA Madjoelah sadja selamantja moderna. Keloearan dari pabrik Professor Doesa. Kita berg perminnaan Advies Vrij..... „Optometrist” masa yang aneh membikin betoel. Pekerdjaan opticien paling modern. Peresediaan tjoekeop. Tak oesah dipoejdi lagi. Tidak akoeer oewang kembali. HARGA PALING RENDAH. ZEISS PUNKTAL N.G. BAUSCH PUNKTISKEN. CHANCE CROOKES GLAZEN boeat menahan ULTRA VIOLETTE STRALEN (Tjahaja Matahari). Special gosok KRYPTOK. (Gelas doea djsdi satoe). Berdamai di TOKO. Receipt Doctor 100 procent (periksa mata gratis).



ST. HELENA OPTICAL „MEYER”

Optometrist Scientific Opticien

GEMBLONGAN 18. - SOERABAIA.

TOEAN POENJA MATA KOERANG TERANG BOEAT LIHAT DAN TOELIS **Datanglah ! ! !**

DJOEGA ADA SEDIA HORLODJI DARI MATJAM - MATJAM MODEL MODERN.

Boeat segala Penjakit Mata. DORORIH OBAT MATA Dr. WALTER U.S.A. Bikia waras mata. Merah pedih, Blanket. Keloeat air Keerang awas, sekali pakai lantak baik af 0.50 (175) gram Djoeja bisa beli segala obat dari Penjakit dengan barga pantas.

887a

**Indonesische****Middelbare Schoolvereniging**

[DOELOE MULO - PARINDRA]

Didirikan pada tahoen 1932  
Leerplan menoeeroet Goebememen  
Pengadjar-pengadjar bevoegd.

STUDIEBOEKEN GRATIS  
BAJAR SEKOLAH RENDAH

Perminnaan mendjadi moerid selesak-lekasnja kepada toean

WAHJAPRADANA

Kapasari 6 - II Soerabaia

1006

**Bedak dan Djamoeh Sariopohatji.**

Pangkalnja ketjantikan keelokan, dan kesehatan.

Bedak Sariopohatji boekannya boeat berhijas sadja; akan tetapi sebagian besar, boeat obat mengilangkan penjakit koelit moeka; djerawatan, koekoel, panoe, sariawan, bekas koedis, d.l.l.

Bedak Sariopohatji boekan Bedak wangi; tepi Bedak adjaib. Djika selamantja menggoenakan Bedak dan djamoeh Sariopohatji; nistjaja badan tambah sehat, koelit moeka poen tambah lemas, bersinar, bertjahaja. loeanak dan tjantik.

Pakallah dari sekarang djoega, berarti djaga kesehatan.

Hoofdagent: FABRIEK BEDAK dan  
DJAMOE INDUSTRIE SOEKANAGARA  
Tanah abang heuvel 12 - 14. Batavia (C).

TOKO BAWEAN  
Pasar Baroe 62. - Bandoeng.

1004

**LAGI - LAGI HADIAH.**

Siapa yang membeli boekoe seharga f 1.--- atau lebih, --- dalam boelan ini, --- akan diberi extra satoe boekoe:

**KEBANGKITAN KAOEM POETERI**

atau boekoe

RIWAJAT DOKTER WAHIDIN (Bahasa Djawa)

Silakan belilah boekoe-boekoe ini:

Bahasa Indonesia.	Bahasa Djawa Latija.
Djalan Sedjarah doenia... f 1.25	Dhaharan katela... .. 0.25
Flash Gordon, dengan... .. 0.19	Andhe andhe loemoet... .. 0.35
gambar djilid I of II .. 0.19	Boedi loehoer .. 0.25
Sinar Kartini, dengan ... .. 0.30	Sabda Tama I (kangge laré .. 0.10
Kemana iboe timoer melangkahakan kakinja .. 0.15	Sabda Tama II .. 0.20
Kissah seorang pengembars .. 0.35	Mardikaning dhiri .. 0.35
Volksalmanak (prijs .. f 3000) .. 0.74	Volksalmanak (prijs .. f 3000) .. 0.74
Almanak Kolf Buning... .. 0.80	Almanak Buning (prijs .. f 1000) .. 0.80
Tarich negeri Habaji .. 0.15	Sandi Masjid Demak... .. 0.25
Atoeran Sarekat dan... .. 0.90	Salat Daim insan Kamil .. 0.20
Rapat .. 0.90	Gegaran piwoeläng nembang .. 0.20
Ratoe Kalinjant .. 0.25	Titisawara (noot .. gending) .. 0.75
Tafsir soerat Baqarah... .. 0.20	

Pesanan haroes dengan postwissel. Rembours tidak diterima.

Dan djangan pesan boekoe yang tidak terseboet diatas ini, pesanan kepada Poestaka Nasional, Soerabaia.

**HADIAH BERTAHAP**

Bagi abonne yang soeka mempergandakan banjaknja langganant soerat kabar kita.

Bagi abonne kita yang dapat mentjarkan seorang abonne baroe akan kita kirim gratis seboeah boekoe:

**(CONGRES INDONESIA RAJA)**

yang seharga f 1.---

Silahkan bekerdja! Kirimlah formulier dibawah ini, (porto 2 cent) perdruckwerk.

Saja abonne No. .... telah beroesaha mentjarkan abonne baroe dan saja minta dikirim 1 boekoe congres Indonesia Raja gratis. Abonne baroe itoe ialah:

Toean .....

Pekerdjaan .....

Tempat .....

la sanggoep akan menetapi kewadjiannja

Marilah beramal-tamal mentjari teman pembantja

**Nijveheidsverg. „Pectoekangan”**

AFD. WEEFSCHOOL.

Pasar Besar Wetan 38, - SOERABAIA.

Telefoon Z. 860.

Memberi peladjaran menemoen theorie dan praktijk seloes-loesnja.

Membikin kain tenoes roepa-roepa: Saroeng Loerik, Linngh (kain djas), Handdoek, Tafellaken, Servet d.s.b.

Djoega menerima order boeat membikin kain dengan desain kemoean sipembeli sendiri.

1. Pembikinan koekat.

2. Desain roepa-roepa dan modern.

3. Warna tidak loentoer.

Kain-kain tenoes dapat djoega dibeli di toko-toko terseboet dibawah ini:

Di Soerabaia: pada toko Deltma, Indonesia, Bjor, Vaste, Oemoem, Aman, Bandoeng, dan Smyrna.

Loear Kotta: pada toko Tjahja Mataram Pekalongan, Ardjoeno Probolinggo, Paris dan Parang Tritis Bangil.

Tanah Seberang: pada toko Madioen Barabai dan Pelaris Bandoeng.

**BALAI PERSAMAAN GOEROE****„ISLAMIJA H”**

Perminnaan-perminnaan dari tanah seberang (buitenbezittingen) memaksa pimpinan Balai Persamaan Goeroe Islamijah oentoek masih menerima moerid-moerid terpes hingga tanggal 1 September 1937 bagai cursus baroe.

Sehabis tanggal itoe inschrijvingen ditoeoep dengan definitief. Djangan dilalakan, djangan dilaloeakan, akhirnya mendjadi ketjewa dibakang harinja.

Teroetama bagi pendoedoek di Djawa Timoer yang beloem mengatahoet atoeran permoelan cursus „ISLAMIJA H” kita itoe.

Onderbouw klasse 1 - 4. Oentoek moerid-moerid tamat beladjar lagere school, dan selandjoetnja oentoek moerid dari lain-lain sekolahan U.L.O. dan M.U.L.O. [corresponderende klassen.]

Bovenbouw. sfd. 1-2. Oentoek Mulo-abiturienten dengan diploma selandjoetnja abiturienten dari pada 3 I.H. B.S. dan corresponderende klassen H.I.K. lain-lainja.

Inschrijvingen dilangsungkan pada Pimpinan Oemoem B. P. G. Toean S. SOEROWIJONO - Ardjoeno - Boulevard. 12/14

Toean Comite voor Verbreiding van Islamitisch Onderwijs en Opvoeding. C.I.V.I.O.

1026